

יודישע

פאלקס-צייטונג

11 November 1903.

פערלאג "פאלקס-בידונג" ווארשא.

כ"א חשוון תרס"ד.

אינהאלט: בריף פון עטלנאד; י. מ. זאלקינד; - ציון און מורח-אפריקא; - פאליטישע ענינים; - נייעס פון דער וואך; I וועלט נייעס; II יודישע נייעס; - זיי טראכטען אבער; יהודה שטיינבערג; - י. (שיר); דוד פרישמאן; - א פריה מארנען; שלום אש; - מרדכי נח; דיר זצחק וויזשניקאנסקי; - לערנט איד; זעהן; דיר הערמאן קאהן; - א בריף אין דער רעדאקציע; א איבערצייגטער וועגעטאריאנער; - אלערליי; יודישע פרויען-וועלט; I אלעמיינע נייעס; II יודישע נייעס; - די פרויען-בילדונג אין רוסלאנד; פעטל; סטיי; - מודעות; פעליעמאן; נאך דער חלוקה; שלום-עליכם.

"אראגאגורסקי. ווארשא, לעשנא 4 מ.

דאס איינציגסטע מיטעל צום אויסראטען נאגניאטקעס (הינער-אויגען) בראדאוקעס און פערדארטעמע חויט צור פרייז 30 קאפ און 50 קאפ. פארדערן איבעראל.

פערלאג "פאלקסבילדונג".

ציוניסטישע ביבליאטעקה.

ב.

די מינסקער ציוניסטישע אסיפה.

פרייז 10 קאפ. מיט פארמא 12 קאפ.

ג.

דער זעמסטער ציוניסטער האנגרעם

פרייז 8 קאפ. מיט פארמא 10 ק.

ציוניסטישע אגודות און מוס בעקומען ראכאט.

Издан. "Tyshia", Варшава. — Verlag "Tuschijah", Warschau.

עס דרוקט זיך

דער נאמעל-בוך "הילף"

די נאנצע הקנסה פון נאמעל-בוך וועט געהן פאר די פאראמאליקטע יודען אין קשיטוב.

פרייז 1 רובל מיט פארמא.

רעדאקציע "יודישע פאלקסצייטונג".

עס איז ארויס פון דרוק און געפינט זיך צופערקויפען

האריהעס

ערצעהלונג

פון מ. ספעקטאר

פרייז מיט פארמא 50 קאפ.

זיך ווענדען אויף די אדרעסע פון הערויסגעבער:

Книжный магазинъ ИСААКА ФУНКА, ВИЛЬНА.

ביי דעם וועלכען הערויסגעבער זענען צו פערקויפען דינע ווערק פון מ. ספעקטאר: די יודישע וועלט. א זאמלונג ערצעהלונגען, פרייז 60 קאפ.

דער יודישער מוזשיק. א ראמאן אין 4 טייל, פרייז 1 רובל.

עס דרוקט זיך און אין גיססטען וועט זיך געפינען צום פערקויף דאס ווערק פון מ. ספעקטאר

עניים ואביונים

(265) א ראמאן אין צוויי טהייל פרייז 1 רובל מיט פארמא. 1-5

דיא ערשטע און איינציגע

מעכאנישע פאבריק צו רעפארירען שוהדווערק.

A. Гринштейнъ, Варшава, Новополья № 58.

געמט אן צו רעפארירען אלערליי שוה-ווערק, עס מאכט קיין אונטער-שיער נישט פון וואס פאר א גאטונג לעדער עס איז. דיא לאטעס ווערען געמלעפט מעכאניש. גאר אהן נעהמען און די רעפארירטע שווע קומען ארויס ווי פון דער ניי, נישט צו דערקענען אויף זיי דעם מינדעסטען צייכען פון רעפארירען.

פראווינציער, וואס ווילען זיך עפענען און פאבריקעל, קען איד מיט זיי איינגעהן לויט בעשטימטע בעדינגונגען, ווי איד וועל ענטפערן יעדען, וואס וועט אריינשיקען א פאסט-מארקע פאר 7 קאפ.

דיא פאבריק איז יעצט איבערגעגאנגען אין מיין אייגענטום און ווער עס וויל דארף זיך ווענדען נאר צו מיר

A. Гринштейну, Варшава, Новополья № 58.

פיליאלען: I פראנצישקאנסקא 35 אין טויער. II טווארדא 22 וואהנונג 42

229 אין צווייטען הויף. 25-19

רעפערנציען ווערן פערפערמט ווארענדג.

1000 ביז 2000 רובל זייטיגע הכנסה יעדעס יאהר

קען האבען יעדער, וועלכער פאר 500 ביז 600 רובל (מען קען אויס-צאהלען אין ראטעס) שאפט זיך איין פון אונז א מאשינע מיט א בע-שרייבונג, וועלכע לערנט אויס ווי איינצואדרענגען א זאמלונג אלליין אהן שום הילף פון איין אנדערן און אהן שום לערנען פאר דעם, ווי צו מא-כען אלערליי סארטען געטרענקע פון פרוכט, יאגערס, סעלטערס און אנדערע מינעראל-וואסער, ערשיידענע קוואסען, פראנצויזישע געטרע-קע און וויין; סידר, שאמפאניער, אריענזשען א. ד. ג. — דעם חשבון וואס דאס דארף קאסטען אין פאלישע-גרויסע פראקטישען פרייז קוראנט מיט אילוסטראציעס שיקט ארויס פאר זעהן זיבעקאפעקעדיגע 6-5 פאסט-מארקען די פאבריק פון מאשינען; (237)

Фабрика машиный И П Н О и Ко, въ Варшавѣ, Грѣбная ул, собств. домъ № 15а.

המספר חדשה ל"עולם קטן": ירחון לבני הנעורים בשם "הנעורים".

אַבאָנאַמענטס-פּרייז:

עספּרייט-אינגארן: זעהרליך 10 קראַנען;
האַלב-זעהרליך 5
פּערטעל-זעהרליך 2.50
דייטשלאַנד: זעהרליך 9 מאַרק;
אמעריקא, ענגלאַנד זעהר. 8 שילינג 8 פענס.
אנדערע לענדער: זעהרליך 11 פראַנק;
צונאָמען מיט דער פּרעמיע. אלע ווערן פון
ש"ס עליכס: זעהרליך 12.50 קראַנען;
11.25 מאַרק; 11 שילינג; 14 פראַנק;
האַלב-זעהרליך 7.50 קראַנען; 6.75 מאַרק;
6.60 שילינג; 8.40 פראַנק; פּערטעל-זעהר-
ליך 3.75 קראַנען; 3.40 מאַרק; 3.30
שילינג; 7.29 פראַנק.

ענדערן די אַרבעט קאָסט 20 קאָפּ.
40 העלער.

יודישע

פּאָלקס-צייטונג

א וואַכען-בלאט פאר אלע יודישע אינטערעסען.

די אַרבעט פאר רוסלאַנד:

Издательство „Tyshia“ Варшава
для „ФOLКСБИЛДУНГЪ“
מינדליך: נאוואליסקי 7, וואהנונג 9.

די אַרבעט פאר עסטרייך-אונגארן

און אנדערע לענדער:

Administration
„Jüdische Volks-Zeitung“
Krakau, Sebestyngasse 32.

אַבאָנאַמענטס-פּרייז פאר רוסלאַנד:

זעהרליך 4 רובל, האַלב-זעהרליך 2 רובל;
פּערטעל-זעהרליך 1 רובל.
צונאָמען מיט דער פּרעמיע. אלע ווערן פון
ש"ס עליכס: זעהרליך 5 רובל; האַלב-
זעהרליך 3 רובל; פּערטעל-זעהרליך 1.50
רובל. זעהרליכע אַבאָנעמענטן קענען די 5 ר'
אויסצאהלען אין נאָמען: ביים אויסצאָלען
2 רובל, דעם 1-טען אפריל 1 רובל, 1-טען
יולי 1 רובל און דעם 1-טען אקטאָבער די
לעצטע קאָסט 1 רובל.

אינגעלעך נאָמען 8 קאָפּ. 20 העלער.

פרייז פאר מודעות (אנצייגען):
פאר יעדער קליינע שטח פּעניט 15 קאָפּ.
30 העלער, 40 פעניט.
אויף די ערשטע וואָכע פאר דעם שטעקסט
50 קאָפּ. 60 העלער, 80 פעניט.

11 November 1903.

Nr. 46.

כ"א חשוון תרס"ד.

בריה פון ענגלאַנד.

די מורח-אפריקאנישע צייטונגען פון דער צייט נאך דעם קאנגרעס, וואס מוקען ערשט איצט אן אהער, זענען זעהר אינטערעסאנט און לאזען גיט איינזשלאפען די אינטערעסע פאר דעם אונגאנד-פאלאן, וואס וואלט אהן דעם אפער זיך שוין אפגעקוקט און צו גענעסען. אין איינעם פון די לעצטע נומערן געפינט זיך א פערקט איבער א פראטעסט-פארנאמלינג, וואס איז דאך אפגעהאלטען געווארען. זאנגוויילס רעד זענען אלזא, ווי עס זעהט אויס, גיט מווס געווארען. לאנד דעלעמיר האט דאך אויסגעטריבען איין אפסהלע. עס קאן אפילו זיין, אז מער ווי די עטליכע רעדנערס און א פאר נאקעטע אדער האלב-נאקעטע גענערקעס זענען דערפיי גיט געווען; אפער איין אפסהלע איז עס דאך, און לאנד דעלעמיר קאן אויף דעם סוף שריינען און פעוויינען, אז דער אפריקאנער עולם וויל אונז גיט האפען ביי זיך. — די פארנאמלינג איז געווען דעם 29-טען אויגוסט אין נאיראבי אין דעם אינסטיטוט פון דער אונגאנד-פאלאן: פערזינדערט האט ד"ר עטקינסאן; גערעדט האפען: דער פערזינדערט, א נלח פענגעט, מ. וואוד, י. וואוד, מעק לעללאן ווילסאן, גיימאן ווילסאן, וואטשמען און ווארד. דער פערזינדערט זאגט, אז נאך דער דעפערשע זעהט אויס, אז מען וויל גע-בען די יידען דאס שטיק לאנד צווישען נאיראבי און מא. אויב אזוי בלייבט פאר די אייגענע איינוואהנער מעסט ווי נאר גיט. ווען די רע-גירונג זאגט אזוי פאר דאס לאנד און וויל עס וואס גיכער פענעצען, פארוואס ברויכט זי גיט דאצו קיינע ענגלענדער, וואס וואלטען גערן אהין געגאנגען און געמט דערפאר פערמער קבצנים (Alien paupers). יידען טאכען זיך אומעמוס פארהאקסט און וועלען אונדא דא אויף אנטון די גרעסטע צרות. אין דעמאלטען נוסח האפען גערעדט גיימאן ווילסאן, ווארד און דער נלח פענגעט, וואס ערקלערט נאך וואס איז צוזיגס, אז דאס איז א פעווענונג, וואס וויל ברענגען קיין פאלעסטינא די "מאקעדאנישע יידען" (1), וואס זענען דער נידריגסטער סאך מען-

שען, וואס גיבט נאר אויף דער וועלט. דער געלעהרטער נלח האט זיינע ידעויות בלי ספק פון די צייטונגען געשעפט און מיינט דורך איין ערוב פשוטות, אז די מערקישע רעגירונג פארפאלגט די מאקע-דאניער וואס זיי זענען שלעכטע יידען. — וואוד און וואטשמען לויפען די פירקטבאקייט פון דעם לאנד און בעדויערען וואס דאס לאנד דאך אריינפאלען גיט אין די הענט פון אגריקולטוריסטען, נאר פון יידען, וואס זענען הויזירערס און קליינע קרעמער. ווען עס איז שוין טאקי אזוי גייט צו גרינדען דא א יודישע קאלאניע, טא פאר וואס זאך מען זיי אויסקלויבען דאס שענסטע שטיק לאנד, וואס איז נאר פאראן. — מעק לעללאן-ווילסאן זאגט, אז ער האט געארבעט א יאהר אין גייראק צווישען די יודישע ארבייטער-קלאסע און איז 18 יאהר ארוםגעפאהרען אין דער וועלט, ער ווייסט פון ערפאהרונג, אז דער ארימער יודישער קלאס זענען די ערנסטע מענשען, וואס קאן נאר גע-בען. זיי וועלען זיך קיינמאל גיט פארצייגען מיט די איינוואהנער, נאר זיי וועלען זיי נאך פארדארבען דורך זייער פארדארבענהייט. ער איז אפילו פריי פון פאנאטיזמוס און איהם איז קיין חלוק גיט וועלכע היינט-פארב א מענש האט, אפער ער וואלט וועלען, אז עס זאלען קומען אהער מענשען מיט קענטניס און געערגניע, ער ווייסט אפער אלעס פון ערפאהרונג, אז יידען סעהלט דאס. — י. וואוד איז זיכער אז די יידען וועלען דא גיט זיין קיין פויערען, נאר זיי וועלען זיך בע-שעפטיגען מיט האנדעל און וועלען דורכדעם די גרעסטע צרות דא אנטון. למשל, אויף זיין פעלד ארבייטען 250 שווארצע; ווען זיי וויסען אז עס איז דא עמיצער וואס מען קאן מיט איהם טאכען האנדעל, מויעסען און פארמייסען, וואלטען זיי דאך איהם אזוי פיעל בענינקעט אז עס וואלט קיין האר גיט געבליבען אויף זיינע פעלדער, היינט פון וואנען וואלט ער געלעבט? די שמועסען פון די דאזיגער לייט בע-וויינען, אויף וועלכען אופן זיי פעל-הבית עווען און ווי זיי פיהלען בייבע, אז מיט דעם קומען פון די יידען אהין, וועט געמאכט ווערען א סוף צו זייער עקספלוואטאציע. א רעזאלוציע איז געשלאסען געווארען, אז

האבען א טייל פון דעם וואס מיר האבען צופיעל? אומעטום ווייזט זיך דער יוד אלס ליב-האבער פון דער געזעץ און ארדנונג און אין די ציוויליזירטע לענדער פון אייראפא און אמעריקא נעמט ער איין די גרעסטע שטעלען אין דער רעגירונג. זייט מורח-אפריקא האט אויסגע-עפענט איהר לאנד, האט זיך דען ווער פון אינגערע ענגלישע מיליא-נערען געטעקט א הער צו פערעלעסען דעם לאנד, אז עס זאל זיך קענען אויפבויען? די עמליכע קאלאניסטען וואס ארום גארבאדי זענען אונדא דערצו גיט פעהיג. קענען זיי שטעקט גרינדען ארום דער באהן, וואס האט אזוי פיעל אפגעקאסט? אפילו אין הונדערט יאָהר אויף גיט! פאר וואס זאל אונזער לאנד פארפויגלט ווערען ווי יענער היי, ווייל זיי קענען דאס אליין גיט בייסען? דורך רייכטום, דורך קאמערציעלע ערפארהונג פון יאָהרהונדערטע וועלען די יידען גיך ענטוויקעלן פאב-ריקען און האנדעל. אַמט זיי בעקומען דערפאר א פאר הונדערט טייל, אבער אינא בלייבען דאך גאָר שווערער פון טיילען, היינט מא וואס זענען די מולות? עס איז גאָר דא ביי אונז נעגונג לאנד, וואס איז גאָר בעסער ווי די וואס מען וויל געבען די יידען. איצט איז גאר שווער צוצוקומען צו זיי, אבער דורך די שנעלע ענטוויקלונג פון די יידען וועלען ווערען פאחנען און גוטע ווענען, וואס וועלען די מכשולים גאנץ בע-זייטיגען. ווי קענען אונז די יידען שאַדען? זיי קומען אהער ווי זייערע עלטערן פון פשדים צו אויפבויען א ציוויליזאציע דאָרט ווי מיר האבען דאס גיט געקאנט טון. די יידען נעמען דאך גאר א קליין שטיקל פון אונז; עס איז ווירקליך נאָריש צו זיין קענען דעם. מען טאר גיט זיין אזוי עגאאיסטיש און מקנא זיין די וואס זוכען א היים, ווייל זיי האבען גיט קיין לאנד. די יידען האבען זיך אומעטום אין אפריקא בעוויזען אלס א ברקה; פאר וואס זאלען זיי דא זיין א קללה? פון דעם שטאנד-פונקט פון קריסטענטום, פילאנטראפיע און האנדעל מוזען מיר די יידען מיט פרייד אויפנעמען.

אויף שטעמבערדייגס אָרט איז געוועהלט געווארען צום מיגיס-

לעבט? נו וואס האט איהר געפועלט מיט אייער אויפטעה? מיט אייער "חלוקה"? היינט איז אייד בעסער ווי פריהער? זאגט, שעמט זיך גיט! אַזא איהר שווייט?

און ער לייגט אונזע אויף א וויילע די ארבייט און קוקט מיר נלייד אין פנים אריין. איך שנייג ווארום איך האב נישט וואס צו זאגען.

— וואס וועט זיין פון דעם דער תכלית וואלט איך וועלען וויסען? — מאכט ער צו מיר ווייטער און נעמט זיך צו דער ארבייט — אז מע קאן קיין נאך נישט קריגען פאר געלד, היינט צו וועלכע שווארצע יאהר טויג אייד דאס געלד? איך האב מורא מע זאל גיט אנהויבען זיך עסען איינס דאס אנדערע לעבעדיגערהייט.

— וואס וועט איז די עצה, רב מאיר? אררפה, איהר נעמט דאך עפּים א יוד איין אויפגעקלערטער, ווי זאגט ער, א חקן און אפילאנאף, גיט איין עצה!

— איין עצה זאגט איהר? דערצו איז פארהאן גאר איין עצה. — דהיינו? — דהיינו, ס'זאל זיין אזוי ווי ס'איז געווען ביז אהער. — ווידער, זאג איך, קבצנים און ווידער געזען? איינעם גאר, דעם אנדערען גאר גיט? ס'איז טאמא א יושר? — עס קאן אבער אנדערש גיט זיין, מאכט ער און טוט זיך זיין

די פארנאמקונג פראטעסטירט שטארק גענען דעם פארשלאג צו בע-זעצען פרעמדע יידען צווישען זיי און איז גרייט צו קעמפן מיט אלע מיטלען, וואס שטעהען אין זייערע כחות. דיעזע רעזאלוציע איז דער פעשיערט געווארען צו שטעמבערליין און צום קאמישינאטער פער שטארקליז עליאט מיט דער ביטע דאס מוריע צו זיין דעם מיניסטעריום דעם אייסערן. א דאנק איז איינגעשטימט אויסגעדרוקט געווארען צו לאנד דעלעמיר. וועלכער איז געוועהלט געווארען אלס פּרעזידענט פון דעם קאמיטע, צו צעשטערען דעם פלאן און וואס בעשטעהט אויסער איהם גאָר פון דעם גלח בענגעט און ט. וואור. א נאמלונג צו דעקען אלע הוצאות, ווי דעפּעשען א. ז. וו. האט געמאכט 162 רופיעס (לעך 157 רופל). — זונטאג, דעם 6-טען סעפטעמבער האט אויף דער בישאף פון מאספּעזא אין זיין דרשה בעריהרט די פראגע. ער האט אפילו געראטען דעם עולם גיט זיין אזוי עגאאיסטיש. אבער ער נעמיט, אז עס וואלט דאך געווען בעסער, אז מען זאל די ציוניסטען איין אנדער לאנד ביי דער באהן געבען. — דער גראם גרונד געוועזער לאנד דער לעמיר און זיין חברה שיינען איין אויג געווארפען צו האבען אויף יענעם שטיק לאנד, גאט ווייסט צו וועלכע מאסע עקספּלואטאצאנס צוועקען, און קאנען גיט רוהען, וואס מען וויל דאס זיי פון די הענט ארום רייסען.

אינטערעסאנט איז די שטעלונג צו דער פארנאמלונג פון דער East Africa and Uganda Mail, די צייטונג, וואס איז האב אין מיין פריהערן בריף ציטיערט. איך וויל בקצור איבערזעצען דעם ארטיקל «The Dog in The Manger»: «מיר געדענקען אלע די אלטע פאפּעל פון דעם הונט וואס ליגט אויף א בארג פון גוטע היי און וואס לאזט גיט צו דעם אָקס צו עסען דערפון, האמטשע ער אליין קאן דאס גיט געניסען. דער זעלבער גייסט הערשט איצט אין גארבאדי, ווי דער דארטיגער מיטיג גענען יידען בעווייזט, די קולות: «הענגט איהם! הענגט איהם!» זענען א פנים גאָר גיט ארום פון דער מאדע. אבער מיט וואס האבען יידען אזוי פארזינדיגט, אז זיי זאלען גיט קענען

פּעליעטאן.

גאָר דער חלוקה.

(א מעשה פון די רויטע יודלעך)

ארויסגעגעבען

פון

שרום-עליקים.

(ענדע).

ו.

אריינגעקומען צו מאיר בעל מח האב איך איהם געטראפען גאנץ שיין וועצען אויף א בענקל מיט א שטינעל אויף די קניהעם און מיט אנאדעל-פאדעם אין האנט, די גרויסע גרויע בארד האט ער צעלאזט און דער ברייטער שטערען האט איהם געשוויצט. — וואס טוט איהר דאס, רב מאיר? — פרעג איך איהם. — וואס זאל איך טהון? — מאכט ער מיט אויפן — איהר נעהט דאך וואס איך טהו, אז אָך און וועה איז מיר! שיין אזוי? הא? זיך דער-

סער פאר קאלאניען לארד לייטעלמאן, וואס איז פון דער פרעמדער קאמיטע שוין בעקאנט אלס א גרויסער אויב ישראל.

אין ברייטאן איז מיטער מארקס, איין אכט און צוואנציג יעדן ריגער יודישער אדוואקאט אויסגעקליבען געווארען אלס בירגערטיים-סער.

קאלאנעל גאלדסמיד איז 57 יאהר אלט געווארען און אין אסר סטאנוקע געטרעטען. גאבדעס אז ער איז געווען איינגעלאדען אין פאלמאראל ביי דעם קעניג און האט בעסומען דעם וויקטאריא-ארדען. די לעבענסגעשיכטע פון גאלדסמיד איז העכסט אינטערעסאנט און געווייזט ווי שטארק עס איז די לעבענסקראפט פון אויגער פאלק. ער איז געבוירען געווארען דעם 6טן מען אקטאבער 1846 אין באמביי אין אינדיע, וואו זיין פאטער סער הענרי געווארד איז געווען סעקרעטער פון דער פרעזידענטשאפט. זיינע עלטערן האבען זיך געשמוקט און האבען אויך זייער וועג יוליאן באלד גאך זיין געבורט געמיינט. ערשט צו 14 יאהר האט ער זיך דערוואקסט פון דער מעשה און האט באלד ביי זיך געשלאסען צו ווערען צוריס א יוד. אז ער איז געווארען זעלבס-שטענדיג האט ער דאס געטאן. דער שריט איז איהם געהר שווער אנגע-קומען. ווייל ער האט זיך געווינדעט דעם מיליטער-פאלק. וואס איז אין יענע צייט געווען געהר שווער פאר א יודען ווערסט פאר אזא יודען. 1866 האט ער געענדיגט די קריגס-אקאדעמיע אין סענדהערסט און איז איינגעטרעטען אין מיליטער-דינסט, וואו ער האט געווינען גרויסע פעהיגמייטען און איז אלץ העכער געשטיגען. אין דער מדינה מיט די בורען האט ער געשפילט געהר א גרויסע ראלע. ער איז גע-ווען דער גענעראלשטאמפאשעף פון דער 6טער דיזויזיע, דערנאך קאמאנדאנט פון אראנזשע ריווער, הערבערסט און היידסבריקט און שטעלפערטרעטער פון דעם גענעראל אינספעקטאר פון קאמאניקא-ציענסטוען. גאלדסמיד איז אייגער פון די הייסעסטע יודען, וואס קאן נאר געבען. 1892 און 93 איז ער געווען גענעראלדירעקטאר פון באראן היירש'ס קאלאניען; ער איז פרעזידענט פון דעם געוויינטלעכען

ארבייט-עס מוז אזוי זיין! כך זמן מיר ארבייטען איבער נויט, ווייל מיר ווילען עסען; כל זמן מיר הארעווען נאר צו ליב דער קישקע אליין און מיר האבען פון אוועק הארעוואניע קיין שום הנאה נישט; כל זמן הארעוואניע, ארבייט קויפט זיך און פארקויפט זיך פאר געלד, — מוז דאס אזוי זיין, ווי ס'איז געווען ביז אהער. אז דער שוסטער קומט מיר נישט העלפען פאררעכטען די שטינוועל נאר דערפאר וואס ער דארף שוין נישט מ'יין געזאגט; אז דער בעקער נישט אייך נישט קיין בולקע נאר דערפאר וואס ער דארף שוין נישט אייער גרוינען; אז דער ברוימער וויל נישט קומען אייך משמח זיין אויף אייער חתונה פאר נישט פרייג-שאפט אליין; אז דער מלמד וויל נישט לערנען מ'יין אייערע קינדער פאר ליבשאפט אליין; אז די אקוואקע וויל נישט קומען העלפען אייער געווינען, און דער רופא וויל נישט געהן צו אייער קראנקע, און דער שמש וויל נישט באהאלטען אייער מת פאר רחמנות אליין — היינט צו וואס טוינט איהר און צו וועלכע שווארצע יאהר לעבט איהר אויף דער וועלט? וואס איז דער חלוק דעמאלט צווישען אייך און צווישען דער בהמה? א בהמה קלערט נאר וועגן איהר טרעלבויד און איהר קלערט נאר וועגן אייער טרעלבויד, א בהמה האט אין זינען נאר זיך מיט איהר פאמעניצע, און איהר האט אין זינען נאר זיך מיט אייער פאמעניצע. איהר האט געווען א בהמה ואל העלפען דער אנדערער בהמה בשעת יענע דארף זיך קעלבען? איהר האט גע-

מפבער-קלוב אין לאנדאן און דער גרינדער פון דער Jewish Lads Brigade, א בריגאדע פון יודישע יוגלעך, וואס ער ערציעהט זיי מילי-טעריש און פלאנצט זיי איין די נאטורעלסטע ליבע צום יודענטום און צו אוועקערע האפנונגען. אלס ציוניסט איז אונז גאלדסמיד אויף נישט בעקאנט. ער איז אויך מיט געווען אין די וואדי-על-אריש עקספעדיציע און די אויטאמאנישע אונגערן מיט דער רעגירונג אין מצרים, נישט קיי-סענדיג אויף דעם וואס ער איז געווען געהר מיד פון דער מלחמה, פון וועלכער ער איז נאר וואס צוריקגעקומען. גאלדסמיד איז אויך געוועזען אויף דעם לעצטען קאנגרעס און האלט שטארק פון דעם מונד-אפריקאנישען פראיעקט. זיין פרוי שטאמט פון די אנוסוס, וואס האט זיך מגור געווען. זיינע ביידער טעכטער זענען אויף ציוניסטקעס, די עלטערע איז פארהייראט מיט שמואל מאנעטעניוס ווען, איצט אז ער איז פריי פון זיינע פליכטען צו זיין רעגירונג, שרייבט די "וועלט", האפען מיר, אז ער וועט מקדיש זיין זיינע גאנצע כחות זיין אייגען פאלק אין די לאנגע רייכע פון יאהרען, וואס איז איהם גאך געשערט צו לעבען. אויגער ארים פאלק האט באקט נייטיג וואס מער אזויגע-מענשען.

אין סטעפנע, א טייל פון לאנדאן, וואס איז שטארק גענעצט מיט רוסישע פוילישע יודען, האט א פארטיי אויסגעשטעלט א יודען, א געוויסען לייגעס, אלס קאנדידאט פאר די שטאדט-ראט וואהלען. די ליבעראל-ראדיקאלע פארטיי האט אבער די קאנדידאטור מבטל געווען. ווייל, ווי זי זאגט אין איהר בריף, זי קאן נישט האפען אז א יוד זאל בשלום דורכגען.

מאיר געוואנס-גארדאן און זיין חבר רוקען נישט זיי ווייסען אפילו, אז ווען מען קלויבט אויס אין ענגלאנד אקאמיסיע שלאפט זי נישט איין, אבער זיי איז די צייט צו קוקן. מיטנינגס ווערען אין לאנדאן און דער פראווינץ אפגעהאלטען און מען בעשליסט, אז די פרעמדען קאמיסיע זאל די ענגלענדער בעשיצען פאר דער "פרעמדענגעפאהר". דעם רעזולטאט פון די געוואלטען קאן מען לייבט פארשטעהן. ווער

ווען אפערד זאל העלפען דעם אנדערען פערד אויסשטעהן בשעת יענע פערד האט זיך ספאטיקעט און איז געפאלען? איהר האט גע-ווען אז א בהמה זאל זיך זארגען פאר דער וועלטס קעלבלעך? היינט זאגט מיר, איך בעט אייך, מ'יין ליבער יוד, וואס איז מיט אייך אזוי דער יחוס? און וואס נעמט איהר געווען אזוי ברוב, אז איך האב אייך אלעמען אנגערופען מ'יין נאמען בהמות פערד און קעלבלעך?

און דער אלטער רב מאיר האט אוועקגעלייגט דעם שטינוועל און די גרויע בארד האט זיך ביי איהם צעלאזט, און די אויגען האבען איהם געברענגט און ער האט אויסגעוועהן ביי מיר עפס נאר איין אנדער מענטש, נאר נישט דער פלאטשינער. בעל מח' וואס ביז אהער, און איך האב איהם נישט געוואלט איבערשלאגען די רעד; מיר האט זיך געוואלט ער זאל נאך רעדען און רעדען, און ער, ריהט זיך אפ און רעדט ווייטער:

— נו? אץ איהר שוויינט? ווארום איהר האט נישט וואס צו זאגען, איהר האט געמיינט, אז דערמיט וואס אלע רויטע יודלעך וועלען ווערען אויסגעגלייכט אין זייער פארמענען וועט קומען אישועה אויף דער וועלט? איהר האט געלעבט אין סעות: נישט אין דעם, נישט איינים געלד שטעקט דאס נאנצע גליק פונם מענטשען, אויגער גליק ליגט אט א דא; (ער ווייזט מיט דער האנט אויפ'ן הארצען) און אט א דא; (ער ווייזט מיט דער האנט אויפ'ן שטערען) ווי וישע איז אבער דער דין אז

נאטירליך ארויסגערופען א גענעפראפאגאנדא פון די געגענערס פון דעם פראיעקט, וואס שטעהען אונטער דער פיהרונג פון בענטוויטש און ד"ר נאסטער. די געגענערס האבען אבער קיין הצלחה גיט, ווייל בענטוויטש איז צו שוואך פאר דער מלחמה און נאסטער איז וועגען זיין אויסטרעטען געגען זאנגויל, בשעת ער האט צום ערשטען מאל אנגעגריפען די יק"א, גיט בעזונדערס בעליבט ביי דעם ציוניסטישען עולם. אגב האט ער גיט האלד צו רעדען ווען מען גיט איהם גיט די פערזענלעכע, אז ער וועט האבען ששים רבוא צוהערערס און אזוי ווי קיינער נעמט זיך גיט אונטער דאס צו טון, בענגינט ער זיך מיט איין ארטיקל-מלחמה אין "אקס און וועסט".

אין העקען א יודישער שטאדט-טייל אין לאנדאן, איז אויפ-געבראכען א שרפה, ביי וועלכער עס זענען אומגעקומען 2 יודישע נפשות, א מאן מיט א פרוי, וואס האבען איבערגעלאזט 6 עלענדע יתומים.

די מיסיאנערען האבען די טעג דא אפגעהאלטען א גרויסען קאנגרעס. (די לאנדאנער מיסיאנערען זענען אנשטעלנדיגער פון די גיר-ארקער, זיי נאמען גיט אריין קינדער; זיי האלטען נאר דרשות, קורסען, האבען גוטע לעזעהאלען וברומה. וויל מען אין לאנדאן לייענען א העברעאישע צייטונג איז גיטא קיין אנדער ארט ווי ביי די מיסיאנערען. עס איז דא אפילו פאראן אויף א ציוניסטישע ביבליאטעק. זי ווערט אבער נאר אויסגעהאלטען פון איין ארימען פענאליין און האט דערפאר גיט די מיטעל צו האבען פרישע צייטונגען: מוז זי שטארקען די נומערען פון די היעזיגע רעדאקציעס נאכדעם ווי זיי האבען שוין ארויסגעשניטען און ארויסגעריסען אלעס נייטיגע. דער פערזאנלעכער הייסט הערצל-נאדווי קולטור פערזאנלעך און אזוי ווי קולטור איז אמאל געווען זעהר שרפה, האבען זיי זיך געמאכט אונבעליבט ביי די אנדערע ציוניסטען ער היום הנה). אויף דעם קאנגרעס זענען געווען די גרעסטע ענגלישע טעאלאגען און מיסיאנערען-פיהרער פון דער וועלט. פרעזידענט האט דער בישאף

ווייס וועלכע שוועריגקייטען מען וועט שפעטער לעגען אינגערע ברי-דער אין וועג.

ווי די Jewish World טיילט מיט, וועט אין גיבען ערשיינען א ניי בוך פון זאנגויל: Zionism: The Return to Palestine (ציוניזם: די ריקעהר קיין ארץ ישראל). מען האפט, אז זאנגויל וועט זאגען א גייעס ווארט "איבער דעם ציוניזם, נאמענטליך ביי דער איצטיגער לאגע און זיין שטעלונג צו אונגאנדא, און מען ווארט מיט אונגעדולד אויף דאס גייע ווערק.

איין ענגלישער יוד טראגט זיך ארום מיט דער אידעע צו גרינדען אייניגע קליינע יודישע קאלאניעס אין דער גראפשאפט עסעקס. באדיי די פארהאסטע "פאלאקען" ביי זיך אין לאנד צו האבען, נאר גיט אין ארץ ישראל און נאר גיט צו לאזען, אז עס זאל ווערען א יודענשטאט.

דער יק"א-מאכער און רעליגיעזער ספארט-מענש קלאד מאג-טעפארע האט געעפענט אין ווייטשעפעל איין אפטיילונג פון זיין Jewish Religions Union. אט מיט וועלכע זאכען די פיהרער פון די ענגלישע יודען געשעפטליכע זיך. פארשטעהט ער דען גיט. אז די ווייטשעפלער יודען, וואס געהערען צו די מחזיקי הדת וועלען ווייטער געהן אהין אין שוהל און די וואס ארבייטען שבת אדער בעזונדען די מיוזיק-האלס וועלען בעסיר געהן צו די פאלערינעס ווי צו זינע דרשות און ענגלישע תפלות פון שבת נאכמיטאג?

די English Zionist Federation האט זיך אויפגעהאפט פון איהר טיעפען שלאף און האט אנגעהויבען אפסיל צו ארבייטען. זי איז איצט אויף ריזען אין דער פראווינץ. בעזונדערס גרויסע מאסענמיטינגס פון מויענטער מענשען זענען אפגעהאלטען געווארען אין ליעדז און לינעקספול, וואו פהן און גרינבערג זענען געווען די ראשי המדברים. דער אינהאלט פון זייערע דרשות איז נאטירליך די אונגאנדא-פראגע, פאר וועלכער זיי מאכען גרויסע פראפאגאנדא און וואס ווערט אומעטום גוט אויסגענומען. די פראפאגאנדא האט

דא (ער ווייזט מיט'ן פינגער אויפ'ן שטערען) איז ביי אונז פארהאן ווינציגליך, און אט אדא (ער בעווייזט מיט'ן פינגער אויפ'ן הארצען) נאך ווינציגער, וועט אינו אט דאס (ער בעווייזט מיט דער האנט אויף דער קעשעני) גיט העלפען נאר נישט; אדרבה, עס וועט אונז נאך אסך אסך קאלי מאכען! ס'איז נאך, פארשטעהט איהר מיד, צו פריה, אז מיר זאלען פארשטעהן, אז מיר זענען באשאפען געווארען נישט נאר צוליב דעם טרעלבויד און נישט צוליב דער פאמעניצע אליין, אז מיר דארפען איינער צום אנדערען נישט צוליב געלד, און העלפען איינס דאס אנדערע נישט פאר געצאהלטס נאר מצד עפס אנדערש, מצד רחמנות. גיין, ס'איז נאך גיט געקומען די צייט; עס דארף נאך לאנג לאנג געוויינען ביז מיר אלע זאלען דאס פארשטעהן... און ביז דעם קאלט מוז דאס זיין ווי ס'איז געווען ביז אהער; אונז איז שלעכט, ביטער, ביטער ווי דער טויט, עס וועט זיך גיסען בלוט אין די נאסען; אט וועט איהר זעהן, פארשרייבט מייע ווערטער!

פלוזלינג הערען מיר ארעש, אנעשריי פון דרויסען: דער אל-טער ליינט אונזען די ארבייט און מיר לויפען ארום ביידע אויף דער נאס זעהן וואס טוט זיך דארטען.

דאס וואס מיר האבען דערנעהן אין דרויסען לאזט זיך גיט באשרייבען. אין מיטען נאם איז געשטאנען איין אלטע פרוי מיט א

פולען קאשעק מיט בולקעס און ארום און ארום מענטשען האבען זי באפאלען. רייסען ביי איהר די בולקעס פונ'ם קאשעק און זי לאזט גיט, בארעט זיך און שרייט:

— טשעפעט זיך אפ! לאזט מיד! ס'איז גיט אויף צו פארקויפען! א'ד פארקויף גיט!

— איהר פארקויפט גיט? גיט אונז אזוי!
— גיט פון אייגנע שטעלען אפגעבאקען! פון מייע קינדערס ווענען! לאזט מיד! ראטעוועט! קאראאול!

נאר דער עולם הערט זי ווי קמן דעם גריינער; אין עטליכע מינוט האט מען די בולקעס איהרע צענומען, זי האט מען רעכט אויסגעגרענט און די פרוי געביר, א צעבלויזטע, וויינט און שעלט מיט טויזשע קללות, לייענט די תוכחה.

— געפעלט אייך די רויטע יודלעך, די שיינע לייט, די אויפ-געקומענע גברים אייערע? — מאכט צו מיר מאיר בעל מח מיט א ביטער געלעכטערל — אועלכע שטיקע מענטשלעך געווען תמיד, און פלוזלינג געווארען גולגים! און אייפער וואס? איבער א בולקע, האד-הא-הא!

דער וויינט, וואס האט צעבלאזען די בארד זינע אויף אלע זייטען, צעטראגט דעם געלעכטער און פון אלע נאסען זעהען מיר רויטע יודלעך לויפען אלץ אין איין ווייט אריין, צום מארק, צו די יאמקעס. — וואס איז? וואוהין לויפט מען דאס? — האפען מיר אן איינעם

פון סעליסבורי. א גרויסער טייל פון די רעפארמע איז געווען גער-
וויקטעט דעם ציוניזם. 2 רעדען זענען געהאלטען געווארען. רעווענד
דענמאן האט געוויזען מיט פסוקים, אז די גבולות איבער יודען
וועלען מקוים ווערען און יודען וועלען צוריק בילדען א מלוכה ווי
די ציוניסטען שטרעבען. רעווענד אנאקער האט געזען האט אויך מיט
פסוקים געוויזען פארקעהרט. דער פרעזידענט האט געהאלטען מיט
דעם צווייטען. קענמאן מעק קערמיק און סיר אנדריו ווינגייט בער
קעמפען דעם פרעזידענט מיט ראיות פון ברית חדשה און רעדען
בעניינסטערט פון יודען און ציוניזם און פארדערען ענגלאנד אויף צו
פערטעלען די יודען, אז זיי זאלען דערנערייכען זייער ציעל לקיים
טה שנתאמר. עס איז אונז אפילו קיין נפלא מנה גיט, ווי די מיסיא-
נערען פארהאלטען זיך צום ציוניזם, עס איז אבער אינטערעסאנט צו
קאנסטאטירען, אז אלע זענען אין זייערע רעדען און שריפטען פאר
דעם ציוניזם, מיט אויסנאחמע פון דעם טאלענטלאזען "קול יוסף",
וואס געהט ארויס האלב העברייאיש האלב זשאנגאן אין בריטאניע
פון ד"ר מ. געלבערג.

די Anglo-Jewish Association, די ענגלישע שוועסטער פון
דער אליאנס, וואס קלאר מאנטעפיארע איז איהר פרעזידענט און
וואס בעזיצט 4595 אקציעס פון די 20,000 אקציעס פון דער י"א.
האט די וואך געהאט איהר יעהרליכע פערזאמלונג. דארט האט מען
נאטירליך איבער ציוניזם נישט גערעדט. ווייל מען האט א גאנץ
יאהר גאר נישט געטאן און אפילו קיין קאפיטעל גיט געגעבען צו
אונטערשטיצען אונזערע אינגליקליכע ברידער אין קישינאוו און
האטעל, האט מען זיך איינער דעם אנדערען שיינע קאמפלמענטען
געמאכט, געגלאצט מיט די איינען און געלויבט השי"ת. וואס מען
דאט אויסגעפיהרט, אז אין די שולען פון דער אליאנס אין ירושלים.
סאלאניקי, סמירנא, אלכסנדריה און קאירא לערנט מען שוין ענגליש.
טה בין בני לבן חמיו! אזוי פיעל קעכטשאפט אין אזא קליינעקעם
פאלק!

פונם מארק.
- איהר האט גאר נישט געהערט - מאכט ער צו אונז פארוואונד-
ערט - ס'טייטט סע טוט זיך חשך, א געשלעג, א הריגה ביי די יאמקעס!
- א געשלעג? א הריגה? איבער וואס?
- איבער פלייש.
- איבער פלייש?
- איבער פלייש, מען איז זיך צענייפגעקומען נאך פלייש, האבען
די קצבים נישט געוואלט עפענען די יאמקעס, האט איינער א בעלהקית
אויפגעשלאגען דעם שלאס און געוואלט אליין נעמען פלייש, האט איהם
דער קצב געגעבען מיט א האק איבערען קאפ, איז ער, זאגט מען,
געפאלען טויט, האבען זיך אנגענומען פאר איהם די איבעריגע בעלי
בתים און גענומען שלאגען דעם קצב, האבען זיך ארויסגעשטעלט די
איבעריגע קצבים, איז געווארען א געשלעג, א הריגה, זאל זאגט שומר
ומציל ניין! מע זאגט העכער צוויי מקנים מענטשען זענען געהרג'עט אויף
טויט.
- נו, ווער איז געווען גערעכט? וואס האב איך אייך געזאגט?
מאכט צו מיר רב מאיר בעל מח און מיר הויבען אן געהן ניקער, און
דער געפילדער מיטן געשרי ווערד אלע מאל שטארקער און שרעקליכער,
און איך הער אונטעלע קולות וואס ב'האב נאך קיינמאל נישט גע-
הערט! און איך דערנעה אונטעלע סענעס וואס איך האב קיין מאל

א קארעספאנדענט פון Jewish Chronicle, האט נישט לאנג
געהאט איין אונטערזוי מיט אסקאר שטרויס, דעם געוועזענעם אר-
ריקאנער געזאנדעטען אין מערקיי. דער קארעספאנדענט האט איהם
געפרעגט זיין מיינונג איבער דעם ציוניזם; שטרויס האט פון אנפאנג
נישט געוואלט זאגען; אז דער קארעספאנדענט האט איהם אבער
שטארק געמישטעט, האט ער זיך אויסגעדרוקט, אז ער סימפאטיזירט
זעהר דאמיט און האט שטארק קריטיקירט אלע וואס זענען דאגעגען,
אדער ערלויבען זיך גאר חזק צו מאכען איבער אזא גרויסארטיגע
בעוועגונג, אויס דעם גרונד, ווייל זיי לעבען אין ציוויליזירטע לענדער,
וואו זיי זענען געשיצט פאר פערפאלגונגען. פארנלייכט מען די גרויסע
פאליטישע טעטיגקייט פון אונזערע אמעריקאנער ברידער און זייערע
געוואלטיגע פהלאגטראפיע, וואס זיי האבען געוויזען אין דער לעצ-
טער צייט מיט דער קליינקערעמער פון אונזערע יודישע ענגלענדער,
קאן מען געגרייפען זייער שטאלץ און די פערזאנליכע מיט וועלכער
זיי קוקען אויף די היגע יודען. זייט דעם טויט פון ביקאנספערד און
משה מאנטעפיארע זענען די ענגלישע יודען פארפאלען אין א קליינ-
ליכקייט און א אינדיסערענטזיסם, וואס האט גאר קיין שיעור נישט.
בשעת די יודישע צרות פון פאר קורצער צייט האבען געריהרט אפילו
די דערשטיינערטסטע הערצער פון די מערב אייראפייאישע יודען,
האבען די ענגלישע יודען אפילו מיט קיין סינגער נישט געריהרט און
מען האט זאגען, קיין פרייט נישט געגעבען. דערפאר אבער האבען זיי
מיין געלד נישט געשפארט אויף חתן תורה און חתן בראשית און אויף
סעודת העד דענקאף, וואס קאסטען אפ פארמעגענס בלי גוזא. און די
פוסטע יודישע ענגלישע פרעסע האט קיין אנדער וואך נישט צו טון ווי
די חתונה בחורים צו בעשרייבען ווי מען בעשרייבט העלדען, וואס
קומען אראפ פון א מלחמה פאר פרייהייט און פאטערלאנד. אט דאס
איז די יודישע ערציעהונג, וואס דער רוצח נאמי ד"ר אדלער נישט
זיינע געמיינדען, די זאגענאנטען United Synagogue אדער ווי זיי
רופען זיך אין העברייאיש "ק"ק בנסת ישראל".

אונטעלע נישט געוועהן, דער מארק איז פארפלייצט מיט רויטע יודלעך.
אויף דער ערד ליגען אסך הרונים, קאסטען זיך אין בלוט, צווישען
זיי מיינע נוסע פאקאנטע, דארט ליגט איינער איינגערמאן אין אשיינער
קאפאטע מיט א בלייד פנימל, איך וואלט געמענט שווערען, אז ס'איז
שמעון אלי דער שוחט. אפילו ווייטער נעגער גראבער מיטן בייכל,
וואס ביים לעבען האט ער דאס געהאלטען שטענדיג אונטערנעבונדען
מיט א גארטעל, און נאך אסך פאקאנטע פארשוניגען. אייניגע זענען שוין
אין גאנצען טויט און אייניגע זינען נאך, און בלוט, ברוט ארום און
ארום! דער אלטער מיינער שטויבעט מיד מיטן עלענדיגען איך זאל
קוקען אהינצו ווייטער, זעהען וואס דארטען טוט זיך; ער רעדט עפס
צו מיר, נאר איך הער נישט וואס; ער ווייזט מיר עפס און איך
ווייס נישט וואס; איך זעה נאר ווי ווייסע פארר ווי י שאקעלט זיך
און דער ווינט צעפלאזט איהרע לאנגע גרויע האר. פונם ריח פון
בלוט - מענטשען בלוט - ווערד מיר נישט נישט און צו חלשען; דאס
הארץ אט אט שפרינגט דאס מיר ארויס! די פים ווערען אונטערגע-
האקט, אט אט פאל איך אום.
ח.
אז איך האב מיר אויפגעהאפט בין איך געליגען אויף א בעטל
און דאכט זיך נישט ביי זיך אין דערהיים, עפס נישט קיין קענטליך

זאגנדיג איז געווארען א חתן, די פלה איז פרייליך עדימה ערשטאן, די טאכטער פון דעם בעריהמטען פראפעסאר און שרייבער איבער עלעקטריציטעט ערשטאן, פרייליך ערשטאן האט געשריבען ער-צעהלונגען פאר אייניגע צייטונגען. איהר מוטער איז אויף א בעריהמטע שריפטשטעלערין און איז די יודין, וואס דזשאנדזש עליאט האט גענומען פאר א מאדעל צו איהר טיפ מירא, אין דעם ראטאן דניאל דעראנדא.

י. מ. זאלקינד.

ציון און מזרח-אפריקא.

"די וועלט" האט אין נומער 44 אפגעדרוקט א בריף פון ה' אויס ישיקין צו די דעלעגירטע פון 6-טען קאנגרעס און איין אנטי-ווארט דערויף פון דעם ד"ר הערצל. מיר ברענגען דא ביידע.

אויס ישיקין'ס בריף

צו די דעלעגירטע פון דעם 6-טען ציוניסטען-קאנגרעס.

מינע ארבייט אין ארץ-ישראל האט מיר געהינדערט צו נעמען איין אנטייל אין דעם 6-טען קאנגרעס. איבער מינע ארבייט אויף די ה' יהודה וועל איך געבען א בעריכט דעם קאמיטע פון ווען און פון אדעסא. דא וויל איך גאר ערקלערען, אז קומענדיג צוריק אהיים האב איך זיך דערוואוסט, אז מען האט מיר אויסגעקליבען אלס מיטגליד צו דעם ציוניסטישען אקציאנס-קאמיטע. עס פארשטעהט זיך, אז איך האלט פאר מיינ חוב צו ארבייטען מיט אלע פחות פאר די אויפגעבונג פון אונזער פאלק, אזוי ווי דער קאנגרעס האט בעשלאסען און ווי דער אויסגעקליבענער אקציאנס-קאמיטע וועט בעשליסען. — אבער בנוגע צו דעם הויפטבעשלוס פון קאנגרעס — אז מען זשיקט איין עקספע-דיציע אין מזרח-אפריקא — האלט איך, אז דער דאזיגער בעשלוס האט נישט פלח מיר דערצו צו צווינגען. איך בין געגען דעם בעשלוס און איך וועל מיט אלע מינע פחות ארבייטען, אז דער בעשלוס זאל נישט

אויסגעפיהרט ווערען. — די רוב דעות פון קאנגרעס קאנען גאר בע-שליסען וועגען עפס איין ארבייט, אבער נישט אין דעם יסוד פון דעם אידעאל. און אזוי נאך ווי קיין רוב דעות אין דער וועלט קאן מיר נישט ארבייטען פון דעם יודישען גלויבען און פון דער יודישער תורה, אזוי קאן מיר נישט די רוב דעות פון קאנגרעס אין דעם צאהל צר"ה (295) ארבייטען פון ארץ ישראל; דען גאר די דאזיקע, וואס זענען פון דער דיפלאמאטיע און פאליטיע פארפלעגט, האבען עס נישט בעמערקט, אז דער בעשלוס צו זשיקען איין עקספעדיציע אין איין אנדער לאנד, הייסט אז מען זאגט זיך אפ פון ארץ-ישראל. וועגען מינע ארבייט אין דער דאזיגער פראגע וועט מען אין קורצען זיך דער-וויסען.

יעקאטערינאפאלאו, כיה תשרי. אויס ישיקין.

איה בעט די ציוניסטישע צייטונגען אין אלע שפראכען און לענדער אפצודרוקען מיין בריף.

איין ענטפער

פון ד"ר הערצל.

הער אויס ישיקין אויס יעקאטערינאפאלאו בעט זעהר מען זאל זיין בריף אפדוקען, ער זאל אבער פאלד אויף איין ענטפער בעקומען. דער קאנגרעס, וועלכער האט דעם ה' אויס ישיקין אויסגעקליבען אלס א מיטגליד פון די 45 חברים פון אקציאנס-קאמיטע, פאלאנגט פון איהם, ווי פון אלע אנדערע מיטגלידער פון אקציאנס-קאמיטע, אז צוזאמען מיט די זכיות, וואס ער געמט אן מיט זיין שטעלע אלס מיט-גליד, זאל ער אויך ארויפנעמען אויף זיך די חובות, וואס די דאזיקע שטעלע פאדערט פון איהם. דערצו איז פריהער פאר ארץ גייטיג ער זאל זיך בעמערקטען אלס חבר פון דעם "קאלעניום" און נישט אלס אנעלכער, וואס שטעהט אויסער אדער העכער פאר דעם אקציאנס-קאמיטע. אין קאמיטע קאן ער מלחמה האלטען פאר זיינע מיינונגען און מוז פאלגען די רוב דעות, ווי מיר אלע אהן איין אונטערשיד

זיך, איך קאן זיך אפילו נישט דערמאנען ווער בין איך? איך האב דאס לחלוטין פארגעסען! פארנעמען ווער איך בין און וואס איך בין און ווי אזוי מע רופט מיר, איך פיהל מיר עפס ווי גי געבוירען; אט אזוי בערארף זיך פיהלען אקירד בשעת עס ווערד געבוירען אויף דער וועלט, עס געהען צו צו מיר אלע מאל גייע פארשוויגען, בינגען זיך אן איבער מיר, האלטען מיר ביים דפן, קוקען מיר אין די אויגען אריין. מע ניסט מיר אלע מאל מיט אלעפעל אין מויל אריין עפס פריקער זיסע און ביטערע זאכען. ביסלעכוויי פיהל איך ווי עס קומען מיר צו אלע מאל פרישע פחות און די קאפ ווערד מיר וואס ווייטער לויטערער און לויטערער. איך הויב מיר אן ביסלעכוויי דער-מאנען ווער איך בין און פון וואנען און ווי אזוי איך הייס, און איך הויב אן צו פארשטעהן—אז איך בין נישט אין דערהיים, אז איך בין ערגעץ אין דער פרעמד, אפנים אין שפיטאל... איך בעט מע זאל מיר זשיקען אהערצו מיין ווייב, מינע קינדער, ענטפערט מען מיר אז גיין, מע טאר נאך נישט, דער דאקטאר הייסט נישט, עס געהט אונזעך אזוי עטליכע טעג מיט עטליכע נעכט, איך האב קוים געפועלט ביים דאך פאר, ער זאל אויף מיר רחמנות האבען, אריינלאזען אהערצו האטש אויף צוויי מינוט מיין ווייב מיט מינע קינדער, קוים געפועלט ביי איהם, גאר מיט אטנאי איך זאל מיט איהר פון קיין שום נאך נישט דעקען, מיין ווייב קומט אריין צו מיר מיט טרערען אויף די אויגען.

ארט און נישט קיין קענטליכע פארשוויגען דרעהען זיך ארום מיר; אלע געהען אנגעטאן אין ווייטען, ווי אין פברויכס, מיט ווייטע ספאךקעס אויף די קעפ, "מתים" פליהט מיר דורך א מחשבה אין קאפ און איך וויל זעהר וויסען, וואו בין איך אין דער וועלט? צי איך קעב צי איך בין געשטארבען? איך הויב אויף דעם קאפ, קוק מיר ארום אויף אלע ווייטען, איך טאפ מיר ביי מיין לייב—איך האב נאך אלע חושים, אסאך אז איך בין נישט געשטארבען, איך לעב, און אפאדע ווארעמקייט פיהל איך צעניסט זיך איבער מיין גאנצען איד, גאר וואו בין איך און ווי קום איך אהער און וואס איז מיט מיר—דאס קאן איך נישט פארשטעהן בשום אופן, איינער פון די פארשוויגען אן געטאן אין ווייטען מיט אנווייטען ספאדריק, דערזעהט אז איך ריהר זיך, געהט ער צו צו מיר און בינגט זיך אן איבער מיין געלענער.

— וואו בין איך? — פרעג איך איהם.

— ששש... — מאכט ער צו מיר—דער דאקטאר הייסט נישט דעקען.

— ווער זענט איהר? — פרעג איך איהם ווייטער.

ששש... — איך בין אפגעדשער—דער דאקטאר האט אנגעזאגט.

איהר זאלט ליגען רוהיג, נישט דעקען א נוארט.

ער געהט אונזעך און לאזט מיר איבער אליין, איך בקעד מיר דעם מת, איך וויל מיר דערמאנען ווי ארום איך קום אהער? וואס איז געווען פריהער מיט מיר? — און קאן בשום אופן נישט דערמאנען

געזאגט אין באזעל גאר נישט מסירה צו זיין. ה' אויסשקין האלט נישט פון "די דיפלאמאטיע און פאליטיק", פון וועלכע ער טאקט חזק. דאס דערמאנט מיר, וואס א סך פראסטע און ארענמליכע מענשען האלטען נישט פון די געשטודירטע לייט. אויף דעם אופן קומט דאך אויס, אז די נישט געבילדעטע זענען וויכטיגער פאר די געבילדעטע. קאן מען דען אין א פארהאנדלונג, וואס גאר מיט דעם דיפלאמאטישען וועג מאן מען עס דערגרייכען, אנדערש ווי דיפלאמאטיש האנדלען? דא פערשטעה איך ה' אויסשקין שוין גאר נישט מעהר. וואס וויל ער איינגעמליך: "מעשים. נישט קיין ווערטער!" און ווייזט מיט גדלות אויף זיין "אדרייט אין ארץ ישראל", אויף זיינע "מעשים אויף די רבי יהודה".

לאמיר אקארשט געהערער פערמאכטען זיינע מעשים. ה' אויסשקין אויס יעקאטערינאסלאוו האט געמאכט אין זכרון-יעקב א קליינע פעהאלטענע אספה'לע, אויף וועלכע עס זענען אג-גענומען געווארען פארשידענע בעשלוסען און די דאזיגע אספה'לע האט מען אין די צייטונגען אנגערופען מיט דעם קליינעדיגען נאמען "דער קאנגרעס אין פאלעסטינא". איך וויל האפען, אז די מערקישע יודישע אינטערסאנטע, וואס האבען גענומען איין אגטייל אין דער דאזיגער אספה וועלען נישט האבען שפעטער פון דעם ביין אונז-גענעהמקייטען. גאר אלעגפאלס בין איך זיי סתרה, אז זיי זאלען גאר אמאל אזא אונגעטראכטע זאך נישט טון. מיר לעגט זיך דאס גאר נישט אויף דעם שכל ווי אזוי האט דאס די מערקישע רעגירונג ערלויבט דוקא די יודען אין ארץ ישראל צו מאכען א זעלבסט-שטענדיגע פאלקספארטרעטונג בשעת זי לאזט קיין שום זעלבסט-שטענדיגקייט ביי קיין אנדער פאלק. ווי די מאחקערנאגישע און קריסט-ליכע נישט צו, ווען מען זאל אפילו אויף איהר אנשיקען דאס מיליטער פון אלע אייראפייאישע רעגירונגען. איך האב פאר אויסשקין גאר דעם איין טירוף, אז מחמת ער איז נישט געניט אין פאליטיק-זאכען, האט ער מיט זיין אינטערווינג'ס-נסיעה אין פאלעסטינא געשטעלט

שווען עס. וויל ער אבער נישט פאלגען. וואס דער קאמיטע הייסט און וויל זיך געהן אין זיין אייגען וועג פאר זיך, וועט איהם קיינער אין דעם נישט שטערען. אבער אויף דעם אופן מוז ער זיך אפזאגען פון זיין שטעלע אלס חבר פון גרויסען אקצייאנס-קאמיטע. הער אויסשקין האט שטענדיג פארשטאנען צו בעשיצען זיינע איידען און האט עס תמיד געטאן מיט גרויס התלהבות, סיי עס האט זיך געהאנדעלט וועגען א באנקרופטילאלע אין רוסלאנד און סיי וועגען עפנים אנדערש.

די תקיפות, מיט וועלכע ה' אויסשקין טרעט ארויס, איז ביי מיר נישט קיין נייעס, און אויב איך וויל היינטיגעס מאל זיין אויסטרעטען צוריקשטויסען, מוז איך עס גאר מחמת דעם וואס פון פיעל זייטען וויל מען ברענגען א מהומה אין א פארהערעניש אין אונזער בעוועגונג. איך וויל פון אויסשקין'ס פבור וועגען נישט גלויבען, אז ער שטעלט זיך גאר נישט פאר וועמען ער וויל א מוכה טון דערמיט וואס ער גלייבט אז אויף אונזער פירונג. עס האבען שוין געמיינט א סך פון די, וואס האבען אונז קיינמאל אין אונזער ארבייט נישט געהאלפן, אדער וואס זענען איבער אייגענע פניות און פריואט-אינטערעסען אונזען פון אונז, אז עס איז שוין געקומען דער מאמענט צו קומען גאך ירושה, ווייל איך און מיינע גוטע פריינד האבען פארגעטראגען דעם קאנגרעס צו זשיקען איין עקספעדיציע. וואס זאל אויספארשען דאס לאנד, וואס די ענגלישע רעגירונג לעגט אונז פאר. די דאזיגע יודשים זענען זיך טועה, דער מאמענט איז גאך נישט געקומען. דער פאליטישער ציוניזם, וואס איך מאן מיר פערעהעסען, אז איך בין איינער פון די, וואס האבען עס געגרינדעט, געהאדעוועט און בעשיצט, שטעהט גאך שטארק און ווערד נישט פארגענערט.

איך וויל דעם ה' אויסשקין נישט רעכענען פאר איינעם פון יענע לייט. אבער ער האט נישט קיין רעכט זיך צו האלטען פאר א בעסערען "חובב ציון" פאר מיר און מיינע פריינד. האט ער דען מיינע עפנונגס און שלום-דעדע אין קאנגרעס נישט געלעזען. אדער גע-לעזען און נישט פארשטאנען? איך האב אויף דעם, וואס איך האב

מיין ווייב קוקט אויף מיר שטארק פארוואונדערט, גאר איך בין מעהר פארוואונדערט פון איהר... פלוצלינג עפענט זיך די מיר און עס קומט אריין נחמיה דער היינענדיגער פאפיראסניק.

— אפשר דארפט איהר פאפיראסען, האב איך פאר אייך אויס-געצייכענטע פאפיראסען! וואלדעל!

— ביזט שוין ווידער א פאפיראסניק? — זאג איך צו איהם און איך בין זיך מודה, אז איך בין פון דעם שטארק צופרידען. גאר נחמיה, קאן מיר דערויף נישט ענטפערען, ווייל מיין ווייב טרייבט איהם דורך מיט די פאפיראסען, און איידער איך קוק מיר ארויס, קומט אריין נחמן בער דער וואסערפיהרער און בעמ'ט מע זאל איהם געבען אויף יענעם חודש האטש איין האלבען קארב.

— וואס איז דאס? — זאג איך צו איהם און בין זיך פשוט מחיה-ווי קומט איהר בעטען א האלבען קארב? וואו איז אייער...

— נישט צו ליב מיר, צוליב דעם פערדל-פארגעפערט ער זיך פאר מיר-איך דארף קויפען היי דעם פערדל, האבער בין איך אייך מוחל!

מיין ווייב גיט איהם אין דער ניד דאס האלבע קערבל און שטופט איהם ארויס, ער זאל מיט מיר קיין סך גיט רעדען.

אין דעם קומט אריין די מויד און פרעגט, צי קאן אריינגעהן

איך וויל מיט איהר אנהויבען רעדען, אויספרענען, וואס הערט זיך אין שטארקט און אויף דער וועלט, וואו האלט דאס איצט. גאך דער חלוקה...? קאזט מען מיר נישט רעדען, דער דאקטאר זאגט, ווי האט אנגעזאגט, אז "דערפון" זאל מען מיט מיר גיט רעדען, און איך זאל "דערפון" גאר אפילו נישט קלערען. גאר ווי קאן איך "דערפון" גיט קלערען, אז גאר "דאס" פיקט מיר אין קאפ אריין, און גאר וועגען "דעם" זענען פול מיינע מחשבות? ... מיין ווייב און מיינע קינדער קומען שוין איצט צו מיר אלע טאג: אויך פאקאנטע לאזט מען שוין צו מיר צו, ווארום איך קאן שוין ווען, שטעהן און אפסיל ארומגעהן איבערן שטוב, איך קאן שוין רעדען און מען שוין רעדען פון וואס איך וויל, גאר נישט "דערפון": דאס האט דער דאקטאר אנגעזאגט טויזענט מאל: הנהר והשמר - איך זאל ניד נישט דערנענען רעדען "דערפון" און אומאט!...

ראנקען נאט-מע האט מיר שוין פונם שפיטאל אויסגעשריבען און איך בין שוין אין דער היים, איך האב געמאכט אלסדינג אויף דעם אייגענעם ארט ווי געווען. אויך די מענשען די אייגענע וואס פריהער, אפילו די רינסטמיר די אייגענע וואס רעמאלט.

— דו האסט זי צוגענומען צוריק? — זאג איך צו מיין ווייב.

— וועמען?

— די מויד. דו האסט דאך זי רעמאלט אפגעשאפט.

איהם זאגן, אז איך זאג דעם אמת, און אז דאס איז נישט פון מיר
מיין "דיפלאמאטישע אדער פאליטיק".

עס געפינען זיך אבער אזוינע לייט, וואס האלטען דאס קויפער
שטיקער לאנד פאר "פראקטישע" ארבייט. ווייל מייסען און פארקויפער
געהערט צו דעם פראקטישען לעבען. דא איז אבער אויף פאראן א
טעות, וואס איז אבער נאר דעריבער וויכטיג, ווייל עס מאכט אן אין
אונזער בעוועגונג א מהומה. וואס אייניגע לייט גיבען אויס געלד אויף
א גארנישען אופן דאס איז נאך נישט אזוי שלעכט. געלד-שאדען
איז נאך נישט אזא גרויס אומגליק. שלעכט איז נאר, וואס אונזערע
ציוניסטישע בעוועגונג קאן אין דעם שולדיג זיין. א מיטגליד פון
דער י"א ראט מיר אמאל אין א שמועס אויסגעווארפען, אז צוליב
דעם ציוניזמוס, איז די ערד-ספעקולאציע אין פאלעסטינא זעהר שטארק
געווארען און ער האט מיר אויסגערעכענט אייניגע שפעסולאנטען.
וואס זענען דארטען רייך געווארען. איך האב איהם געענטפערט אז
ביי אונזערע בעוועגונג איז פאר אונזערע מענשען נישטא קיין פלאץ
און אז איך מען איבערהויפט נישט די דאזיגע שפעסולאנטען. אז
דאס קויפערן לאנד דורך גאולה פון ה' אויסשקין, וואס האלט אזוי
וועניג פון "דיפלאמאטישע און פאליטיק, וועט די שפעסולאנטען צוגעבען
פרישען מוראזש, דאס איז זעלבסטפארשטענדליך. די "גאולה" וועט מיינען
קויפערן. איך האב באמת די זאך נישט נאר געשטערט נאר אדער
איך האב עס נאך געשטיצט, ווי ה' אויסשקין אליין ווייסט, בשעת
ער איז צו מיר געקומען בעטען איך זאל איהם העלפען. איך האב
מסכים געווען איהם צו העלפען, וואס אהן דעם וואלט עס גוט אזוי
לייכט געבאנגען, ווייל איך האב געמיינט, אז די זאך וועט זיך געהן
רויג שטיל געשעפסליך און אויף א גוטען אופן. אז מען וויל עפס
אויסן פרייען אופן קויפערן דארף דער פארקויפער מיינמאל נישט
וויסען פארדעם ווי ווייט דער קויף איז פארן קויפער וויכטיג.

און איצט קום איך צו די לעבערליכע זייט פון דער זאך.
ווי גרויס איז די דיפלאמאטישע פעהיגקייט פון דעם ה' אויסשקין.

מע לאזט מיר אבער נישט ארויס פון שטוב א צייט א צייט. און אז
דער דאקטאר איז געקומען, מיר רעכט פארבראכט און געוואלט, אז איך
קאן שוין געהן. האט ער מיר אריינגעזעט א גייע נשמה, זיך האב
גענומען דאס שטעקל און האב זיך געלאזט געהן.

— וואוהין וועט וועסט דו געהן? — פרעגט מיר מיין ווייב.
— איך רעכען זיך דורכגעגאנגען צו מאיר'ן.
— צו וואסער מאיר'ן?
— צו מאיר בעל מח.
— אהא! לאז ער זיין ווייט אפגעשיידט — ער איז שוין דאנג
אויף דער אמתער וועלט.

און ווי מיין ווייב האט מיר אנגעזאגט די דאזיגע בשורה, אזוי
האט זיך מיר אפגעריסען אין הארצען און איך בין ציגעפאלען מיטן
פנים צום טיש און האב מיר צעוויינט ווי א קליין קינד.

ווער וועט אצינד מיר אויפדעקען דעם פארהאנג, ווער וועט
מיר אראפנעמען די מאסקע? ווער וועט מיר עפענען די אייגענע? נאר
ער איינער האט געוואוסט דאס וואס איך ווייס, און דער
איינער איז געשטארבען, מיט גענומען דעם דאזיגען סוד
מיט זיך אין קבר אריין!...

זיינע פרידער, וואס וואהנען דארטען בעשטענדיג אין א סענה, וועלכע
איך וויל דא נישט ארומרעדען אויף קלאר. די וואס האבען איין און
טייל גענומען אין דעם מאנגרעם אין זכרון יעקב גיב איך איין עצה,
זיי זאלען נאך אמאל אזא זאך נישט טון.

א חוץ דעם ווייס איך פון ה' אויסשקנים ארבייט נאר דאס
אין די "וועלט" געמט מען אויף גרובות פאר די קיינזוכער יתומים
לויט אויסשקנים פראיעקט און אז די חברה "גאולה" קויפט שטיקער
לאנד. איך רעכען, אז דאס צוגעפונעמען געלד פאר קיינזוכער יתומים
האלט אויסשקין אליין נישט פאר "ארבייט אין פאלעסטינא און
מעשים אויף די דרי יודה". וואס עס געהער זיך אן מיט דעם לאנד
קויפערן דורך די חברה "גאולה" האט די זאך איין ערקסטע און א
לעבערליכע זייטע.

די ערקסטע זייטע איז, וואס עס האט זיך ווידער אויסגעוואכט
דער אלטער טעות, אז מען קאן דורך קויפערן איינציגע שטיקער לאנד
אבקויפערן א גאנצע מדינה. באראן ערמונד ראטשילד האט דאס נישט
געקאנט, באראן הירש האט דאס נישט געקאנט און די י"א דעם
פאראן הירשנים לעצטער יורש, קאן דאס אויך נישט אפילו ווען זי
זאל עס וועלען. איך האב שוין מויענט מאל ערקלערט, אז עס איז
א גרויסער חלום צווישען די זכיות פון א חיד און ארבים און גראדע
פון דעם חלום ווענדט זיך אין אונזער בעוועגונג אלעס, אלעס! איך
וויל עס ה' אויסשקין נאך איינמאל, צום לעצטענמאל ערקלערען, ווען
אפילו עס זאל אויסשקין געראטען אלע גרויזשטיקער אין יעקא-
טעריגעסלאוו צו מייסען, געהערט יעקאטערינאסלאוו פונדעסווענען
פאליטיש נישט איהם נאר די רוסישע רעגירונג און זאל ער נאר
פרייען צו טון דאס קלענסטע אין זיינע גרויזשטיקער, וואס איז געגען
די געזעצע, וועט ער זעהן וואס פאר פסק ער וועט האבען. פונקט
דאס אייגענע איז אין טערקיי און אין אלע אנדערע לענדער. יעדער
סמוענט וואס לערנט נאר איין יאהר די רעכטען און משפטים וועט

אליק דער שניידער? און חתום נאך איהר קומט אריין אליק אליין
מיט די קאסאקע אויגען.

— קרוך הבא, רב אליק רוף איך מיר אן צו איהם, וואס וועט
איהר זאגען גוט?

— איך האב געוואלט, זאגט פאר איהם מיין ווייב, ער זאל דיר
אראפנעמען א מאם אויף א חאלאט.

און אליק דער שניידער חאפט אראפ פונם האלד די לאנגע
מאם און מעסט מיר פון אלע זייטען. איך וויל איהם אפרעגן קאן:
וואס הערט זיך מיט די ספיציג מויענט, מיט די נון אלף רובין
נאר פון דער אויסגערעכענער קאפאטע און פונם בלאסען פנים זיינעם
פארשטעה איך, אז ער איז ווייט פון נון אלף רובין...

— אצינד — זאגט מיין ווייב — וואלט מען נאך בערדארפט שיקען
צו חלאוונע דעם שוסטער, ער זאל דיר אויפגיידען אפאר שטעקשיד.
— חלאוונע איז נאך א שוסטער? — חאפט זיך ארויס ביי מיר
פונם מויל.

— וואס דען איז ער? א גופערנאטאר? — מאכט אליק דער שניידער
און קוקט מיט די קאסאקע אויגען אויף דער סטעלי און מיינען מיינט
ער מיר — איך רייס מיר אין דרויסען ארויס, איך וויל זיך זעהן מיט
מיין אלטעמאטען, מיט מאיר בעל מח, נאר ער, נאר מאיר בעל מח,
קאן מיר געבען צו פארשטעהן, מיר קלאר מאכען וואס דא טוט זיך...

ווייס איך נישט, אבער אז ער פארשטעהט נישט איינצוקויפֿען, דאס זעה איך. אויסשקין איז אונזר איין אַרענטליכער מענטש; אפילו איצטער, ווען איך בין גרייט זיך צו פֿעקלאָגען אויף איהם, שטעל איך זיין אַרענטליכקייט אויסער אלע ספקות. נאר ער מויל נישט צו אַזעלכע אונטערנעמונגען, אונז אויב די "גאולה" האט פֿרעגט נאך ערד אין אַרץ ישראל צו קויפֿען זאל זי דאס אויף להבא טון דורך איין אַנדערען, וואס פֿוקט נישט באלד אויס אין דער גאנצער וועלט וואס ער האט פֿרעגט צו טון.

איה האב צום פֿעדויערען, נאר מיין פֿראקטיק אין געשעפט-זאכען, ווייל איך האב מיר ביי איצט מיט געשעפטען קיינמאל נישט פֿארנומען. נאר פֿונדעסטוועגען שטעל איך מיר די זאך ווי מיין צוועק צו דערגרייכען אפֿיסל אַנדערש פֿאר. שטעלען מיר אויף פֿאר, איך וויל קויפֿען אַ הויז, זאל עס ניין אַ הויז, וואס האט אַמאל געהערט מיין עלטערן אונז היינט ליגט עס אין אַנדערע הענט, וועל איך דאך נישט דעם איצטיגען בעל הבית זאגען, אז איך מוז דוקא דאס הויז האבען אונז נישט מיין אַנדערס. איך וועל איהם אפֿשר, אויב עס וועט אַ-דערש נישט געהן, שטעלען אַ דירעקטען פֿארשלאג. איז ער דערויף נישט מסכים וועל איך נאר אפֿשר אין דעם טאמענט איהם ערקלערען. אז מיר געהט נישט אזוי אין לעבען צו קויפֿען דאס הויז, אז איך האן אין גאנצען אויסקומען אַהן דעם. איך וועל מיר פֿעקוקען אַ הויז דער-פֿי אַדער נאר אין איין אַמער נאס אונז וועל אַנהויבען וועגען דאס הויז ערנסט צו אונטערהאנדלען. עס וועט מיר נאר נישט פֿערימערען וואס אַנדערע שרייען אויף מיר. דעם אייגענטימער פֿון מיין פֿאטער'ס הויז וועל איך זאגען: "גוט, דו ווילסט נישט מיט מיר האנדלען, איז נישט צו מאכען, מיט גוואלד וועל איך ביי דיר נישט נעמען, וועל איך מיר זוכען ערנעץ אַנדערש, וואס פֿאסט בעסער פֿאר מיר." אונז אזוי ווייטער. איך ווייס נישט ווי דער האנדלעל וועט זיך ענדיגען, אבער מיר דאכט זיך, אז אזוי איז פֿראקטישער געהאנדעלט ווי ה' אויסשקין האט געהאנדעלט מיט זיינע "אדרייט אין פֿאלעסטינא אונז די מעשים אויף די הרי יהודה".

איך ענדיג.

איינס פֿון די צוויי. ענטוועדער ה' אויסשקין ווייסט א פֿעסערען וועג, ווי מען זאל די יודען אויף איין עפענטליך רעכטליכען אופן אריינפֿרענגען אין אַרץ ישראל, איז עס פֿון אזא גוטען ציוניסט ווי ער איז, איין עולה, פֿאר וואס ער זאגט אונז נישט דעם דאזיגען וועג. ווייסט ער נישט — טא זאל ער נישט מיט פֿוסטע ווערטער צעשטערען די אַהדות אין ציוניזם, וואס איז מער ווערט פֿאר א פֿאר שטיקער לאנד אין פֿאלעסטינא.

פאליטישע ענינים.

(יאמאניע וואפענט זיך. דער בעלגישער קעניג אין וויען. די קאנגא-פראגע, די וואהלען אין בולאנאריע, דאס פראנצויזישע פארלאמענט).

דער פחד פֿאר אַ מלחמה צווישען רוסלאנד אונז יאפאניע ווערט נישט קלענער, האמ"ש די צייטונגען, וועלכע הערען אין גאמען פֿון פֿיידע רעגירונגען, פֿארזיכערען, אז עס איז איין אויסזיכטער שרעק, אונז פֿאסט איז זיך סותר די פֿירונג פֿון דער יאפאנישער רעגירונג מיט

איהר פֿארשפֿרעכען, אז זי האט נאר נישט פֿרעגט צו האלטען מלחמה. פֿון די הוצאות, וואס יאפאניע האט היינטיגעס יאהר אויסגעגעבען אין קריגס-מיניסטעריום, וואס בעטרעפט מיט א סומע פֿון 15 מיליאן קעהר ווי געווענהליך, פֿון די ארמאטען, וואס זי לאזט בעשטעלען אונז געמט עס באלד אב, פֿון די מיליאנען פֿון קויפֿען, וואס זי גרייט אן פֿאר אירע קריגס-שיפען, איז צו זעהן, אז יאפאניע גרייט זיך צו צו איין ערנסטע מלחמה אונז דאס וואס איהרע צייטונגען פֿארזיכערען אַנדערש, איז וועניג וואס צו גלויבען. דאס יאפאנישע פֿאלק, ווי עס ווייזט אויס, וויל דורכאויס די רעגירונג זאל צונעמען קאנצעס. די רע-גירונג מוז דעריבער נאכגעבען דעם ווילען פֿון פֿאלק אונז בענואפענט זיך דעריבער וויפֿעל זי קאן נאר. די רעגירונג אליין ווי עס ווייזט אויס וויל נאך נישט קיין ילקחא אונז פֿארזיכערט דאס אויף דורך די צייטונגען, וואס רעדען אין איהר גאמען.

לעאפאקד דער צווייטער, דער קעניג פֿון בעלגיק, איז, ווי עס איז פֿעקאנט, אויף קעניג איבער דעם גרויסען לאנד קאנגא אין מיטעל-אפֿריקא. אויף דאס לאנד האבען זיך צוריק מיט עטליכע יאהר געפונען א סך בעלגים, ווי דייטשלאנד, ענגלאנד אונז נאך אַנדערע אונז אויף דער קאנסערענץ פֿון יאהר 1885 איז פֿעשלאסען געווארען, מען זאל עס מאכען פֿאר אַ פֿרייע מדינה אונטער די השגחה פֿון דעם פֿעל-גישען קעניג לעאפאקד. א סך מיליאנען האט דער בעלגישער קעניג אין דעם לאנד געקראפֿען אונז דעריבער האלט ער קאנגא פֿאר זיין פֿרינציפֿאל-אייגענטום, אזוי אז ער האט עס אין יאהר 1889 אין זיין צוואה אַבערשריבען בירושה צום בעלגישען פֿאלק ביי היינטיגעס יאהר האבען די אייראפֿיאישע רעגירונגען, וואס האבען קאנגא גע-שטעלט אונטער די השגחה פֿון בעלגישען קעניג, געשוויגען, מחמת געוויסע סבות, אונז געלאזט דעם קעניג לעאפאקד טון וואס ער וויל. נאר די לעצטע צייט, ווי דאס בעלגישע פֿאלק האט פֿראטעסטירט געגען די מלחמה צווישען ענגלאנד אונז די פֿורען, האט ענגלאנד ארויס-געזיכט חטאים אויף בעלגיק, אז זי האלט נישט די פֿונקטען, וואס זענען געשטימט געווארען אויף דער קאנסערענץ פֿון 1885 איבער קאנגא, בעלגיק שטערט דעם פֿרייהאנדלעל אונז פֿייניגט די יאפאנישע איינגעפֿירענע. ענגלאנד האט דעריבער געשיקט א פֿראטעסט צו אלע רעגירונגען, וואס האבען זיך פֿעמיייליגט אן דער קאנסערענץ. צוליב דעם איז דער בעלגישער קעניג געפֿאהרען קיין וויען צום קייזער פֿראנץ יאזעף, מיט וועלכען ער האט זיך שוין זייט 22 יאהר נישט געזעהן אונז מיט וועלכען ער איז צוליב משפֿחה-סכסוכים נישט געוועזען אין גאנצען בשלום ער זאל זיין דער ספֿשר צווישען איהם אונז די ענג-לישער רעגירונג וואס פֿראטעסטירט געגען איהם.

אין בולגאריע האבען זיך אָנגעהויבען די וואהלען צו דער נייער סאפֿאנאניע (סאפֿאנאניע) אונז די סאמבולאווישע (*) סאפֿאני, וועלכע פֿיהרט איצט די פאליטיק אין בולגאריע, שוט אלע מיטעל, אז די סאפֿאני זאל האבען מער שטימען אין דער נייער סאפֿאנאניע. די מיטלען, וואס די סאמבולאווישע אונז זייער אפֿיהרער, דער איצ-טיגער מיניסטער-פֿרעזידענט ראצו-פֿעטראוו ווענדט אן, זענען די איי-

(*) סאמבולאווישע איז אַ געוועזענער מיניסטער-פֿרעזידענט וועלכע איז אונז געוועזען געגען רוסלאנד אונז איז צוריק מיט עטליכע יאהר געהרגעט געווארען.

בעקומען די ערליכע צו עפענען אין ארעסא א גימנאזיום פאר יידען פון אכט קלאסען. אין דעם יודישען גימנאזיום וועט מען לערנען אלע וויסענשאפטען, וואס ווערען געלערנט אין אלע גימנאזיעס.

— צווישען די ארנוואקאטען, וואס וועלען שטעהן פאר די קישינבער יודען, וואס האבען געלייטעט אין פאראם אין דעם משפט, וואס וועט זיך אנהויבען דעם 6 נאכאכער, געפינען זיך אויך די יודישע ארנוואקאטען גרונענבערג אויס פעטערסבורג און קאפערניק אויס קיוב, פאר די פאנא ראמשיצקעס וועלען שטעהן דער ארנוואקאט שמאקאו אויס מאסקווא און דער נייסטליכער געארג פראגין אויס קישינא.

— דעם 27 אקטאבער איז ה' ישראל בעלקינד אוועקגעפארען מיט די יתומים פון די קישינבער הרוגים נאך ארץ ישראל.

— ה' דוד פיינבערג, דער פארברעטער פון דער חברה יק"א אין פעטערסבורג איז געקומען אין קישינא.

— אין "פראנקפורט, צייט" איז געדרוקט די ווערטער פון דעם רוסישען "וסטיץ" מיניסטער ה' מיראנאוויא, וועלכער האט גערעדט מיט דעם קארעספאנדענט פון דער דאזיגער צייטונג.

דער רוסישער מיניסטער האט געזאגט, אז אין אויסלאנד זענען פארברייטעט געווארען א סך ליגענס וועגען די קישינבער אויגרוהען. ער פארזיכערט, אז די סליעסמועס זענען געמאכט געווארען זעהר פינקטליך. מער אלס צעהן קינעראוואטעלעס האבען זיך דערמיט פארנומען. קירצליך וועט דער משפט זיין אין קישינא. די צאהל פון די שופטים וועט זיין מער ווי געוואהנליך, דער בעשולדיגונגס-אקט און דער פסק וועט זיין פאר אפגעט טירען, נאר דער משפט אליין וועט זיין פאר פארמאכטע טירען, נאר איך בין זיכער, אז עס וועט זיין א גערעכטער משפט.

— מיט אנדערהאלבען יאהר צוריק איז געוועזען אין באברויסק א נויסע שרפה. וועלכע האט זיך אנגעהויבען פון א פונק וואס איז ארויס פון לאקאמאטיוו בשעת דער צוג איז פארין שטאדט פארבריינע-נאנען, איינער א נשרף הארעליק האט געקלאנגט די געזעלשאפט פון דער איינענבאהן און האט געוואונען 500 רובל, איצט פארערען אלע נשרפים (דאס רוב נשרפים זענען יודען) פון דער געזעלשאפט ווייזער הויך, וועלכער בעמערפט ביז 8 מיליאן. די געזעלשאפט וויל מיט די נשרפים דורכקומען און א משפט.

אויף דער אספה פון דער חברה "עזרת יתומים", וואס איז נישט לאנג געוועזען, האט מען פארענטקאנען, מען זאל בויען א פרויט פאר די יתומים און מען האט צו דעם צונויפן אויסגעקליבען א קאמיטע פון זעקס מענשען.

— וועגען די רבנים-אספה אין גראדא איז מען מודיע, אז די ציוניסטישע פראגע וועט מען דארטען לומדי נישט בעריהרען און אז נישט ר' וועלוויל מרגליות איז דער צווייטער אנפיהרער פון דער אספה, נאר ר' אליקים שפירא, דער ערשטער מיץ אין גראדא, אויך איז מען מודיע, אז די גרעסטע רבנים וועלען נישט געמען קיין אר-טייל אין דער אספה, ווייל עס איז א ביזן התירה, אז אונז מ"ץ ווי דער בעוואוסטער פאלטאנווער רבין איז דער הויפט אנפיהרער פון דער אספה.

— פון א זיכערע קוועלע איז מען מודיע, אז דער קלאנג, וואס איז ארויס, אז א געוויסע רעגירונג האט זיך משתדל געוועזען אין קאנסטאנטינאפאל און אז מען האט ד"ר הערצל דארטען געלאזט רופען, איז נישט ריכטיג. ד"ר הערצל איז ערשט נישט לאנג צוריק געקומען קיין וויען פון זיין ווער-וואהנינג אין אסירי. ער האט דארטען געמוזט היינטיגס מאל לענגער פארבלייבען צוליב זיין פרוי, וואס איז די גאנצע צייט קראנק געוועזען. ד"ר הערצל אליין איז אויך א קורצע צייט קראנק געוועזען, איצט איז ער שוין געוונד.

גענע, וואס סטאמפולאו בשעתו האט אן געווענדט, דאס הייסט פראקט, זיי צווינגען מיט אלע שטערענדיקע מיטעל דאס פאלק זאל קלויבען פון זייער פארטיי.

די דעפוטירטע פון פראנצויזישען פארלאמענט זענען זיך שוין צוזאמענגעקומען אין פאריז און דער פראנצויזישער פארלאמענט, וואס האט פקעט דעם גאנצען וועג פון זיך נאר נישט געלאזט הערען, וועט ווידער געבען די צייטונגען שטאף וואס צו שרייבען. די אלע פראגען ווי די קאנגרעגאציעס, דרייפוס און אנדערע פראגען וועלען ווידער אויסווארען נאך זייער ווער-שלאף.

אין אונגארן האט דער גראף סטעפאן טיסא צוזאמענגעשטעלט א ניי מיניסטעריום און די ליבעראלע פארטיי האט אנגענומען דעם פראגראם פון דער נייער רעגירונג און מען האפט, אז עס וועט דער-נוייל שולום ווערען צווישען אונגארן און דעם קייזער.

נייעס פון דער וואך.

I. וועלט נייעס.

— דער רעדאקטאר פון דעם אמעריקאנישען בלאט "World" האט בעשטימט צוויי מיליאן דאלאר צו גרינדען א שולע פאר ישראליסטען, איין מיליאן האט ער שוין געגעבען און דעם צווייטען מיליאן וועט ער געבען אין דריי יאהר שפעטער, ווען ער וועט זעהן די ווירקונג פון דער שולע.

— דעמאדאר, א פעלדשער אין מאסקווא, האט ערפונדען אקליינע מאשין ווי צו שטעלען פאקען און א שום וועהמיג.

— לויט ווי דער "בערלינער טאגבליאט" שרייבט וועלען אין אנפאנג נאוועמבער זיך צוזאמענקומען אין וויסבאדען דער רוסישער קייזער מיט דעם דייטשען קייזער.

— די מאקעדאנישע קאמיטעטען האבען מודיע געוועזען, אז זיי זענען נישט צופרידען מיט דעם לעצטען פרייז פון די רוסישע און עסטרייכישע רעגירונג וועגען די דעפארמען אין מאקעדאניע און זיי זאגען אז פרייהלינג-צייט וועט זיך די מריקה ווייטער אנהויבען.

— די בולגארישע רעגירונג מעלדט, אז עס איז ענטדעקט גע-ווארען א בונט, וואס וויל פון דעם פירשט אוועקנעמען די הערשאפט און פארטיינען בולגאריע מיט ערביי, און מחמת דעם האט מען דעם קעניגליכען פאלאץ פארטייניגט דורך דעם טעלעגראף מיט די קאזאמעס, כדי מען זאל פאלד קענען ברענגען דאס חיל, ווען מען וועט בעפאלען דעם פירשט.

— דער רוסישער מיניסטער דעם אייסקרן גראף לאמאזארף איז געפארען קיין פאריז, וואו ער האט מיט דעם פראנצויזישען מיניסטער דעם אייסקרען דעלאקאטע אויטערהאנדעלט וועגען וויכטיגע פאליטישע ענינים.

— אויף דער סט' ווערעניקע ביי דער "יוגא-אפאדניע" באהן ליגע אין רוסלאנד איז צעריסען געווארען א וואגאן פון א זאק פול-ווער, וואס איז דארטען געלעגען, צוועלף מענשען זענען שווער פאר-וואונדעט געווארען, דערפון זענען צוויי פאלד געשטארבען, דאס רוב פארוואונדעטע זענען יודען.

II. יודישע נייעס.

רוסלאנד. אין אדעסער אוועד ווערד דער שטח לאנד, וואס געהערט צו יודען אדך וועניגער, מיט 20 יאהר צוריק האבען די יודען געהאט 66,744 דעסיאטען און איצט האבען זיי נאר 49,241 דעסיאטען. — דעם 28 סעפטעמבער האט א יוד אויס ארעסט ה' איגליצקי

ניעמען, איין איבערגעקעהרטער שרייב-מיש, א פוס-פֿענקל אויף א שמוהל מיט איין אויסגעבראכענעם פוס, א צעבראכענע פֿען איבער-געצילקט איבער א קלינג פון א מעסער; אלעס ליגט דא אין א דע-קאדענטישער סימטעריע, אין ארויספֿעגער מינע, ווי איינער זאגט: "א נה, זיי א ברה, שטעל אויף צוגויף אזוי גיך, ווי אזוי מ'האט אויף צעבראכען!"

א "צויס-פאפוני" שטעהט אויף זיין ארויסגענווארפענעם צעברא-כענעם שטייגל, אונ קוקט זיך ארום, ער פאלט אין ספק: "אישר דארפֿען קולטוירישע אזוי טון?...?" אונ הייבט אן וועגן פון דער גאהנט עפֿים צום פֿרעכען אונ פארגיכטען.

נישטא ווער עס זאל פארוואנדערען: "וועמען איז דאס אין זינען געווען אין אזא... איפֿרייזונג... צו פֿעברעכען פון אלע פֿלים די חלקים. וואס זענען געווען פון גאלד אדער זילבער?..."

די שטיבער מיט די אויסגעזעצטע פֿענסטער קוקען אויף די נאסען, ווי אהן אינטערעס. אזוי שטעלט ארויס א בלינדער די לעכער פון די אויגען, ווען איהם איז שוין אלס איינס וואס אונטער זיין היטעל נאל זיך נישט געפינען.

זי איז צו זיך געסומען, אונ האט זיך ארויסגעקוקט. "גוט וואס זי איז איין אלמנה: גיט געהאט מיין מאן איינצושטעלען." "גאר דער פֿון-חיד וואו איז?"

געשיקט זיך? ! נאך אזוינס זאל איהר גאט טון?!" עס האט זיך געשיקט: צי גאט, צי ווער איין אנדערער—דעם איינציגען אקטועלען יעהויבן ווען איהרען האט מען דערהערקעט. עס רייסט זיך פֿונ'ם הארץ ארויס "אי": גאר ער שולאגט זיך אן אין צעהנדליגער געוויינען פון צעהנדליגער אנדערע מאמעס, קינדער, ברידער, שוועסטער—יעדערער געוויינט זיין בראך; איטליכער האט טענות צום אייבערשטען; גאר דער אייבערשטער העמט גיט: ער איז פאנומען מיט די שבתים, וואס פֿמלאי של מעלה זינגט פאר זיין פֿבור.

יעדערע נוינט פֿעזונדער, דאך, ווי פֿעזונדער איין געוויינ זאל גיט זיין פֿונ'ם צווייטען—איז דא עפֿים שותפות'דיגעס צווייטען אלע געוויינען.

אין אַסתר': וואס איז דא דער חילום, צי האט מען איינעם גע-ווארען, יענעם—די צוגג געשינטען, דעם—צוועקעס אין מאס, א פינערטען—גלאט דעם בויך געעפֿענט—טויט זענען זיי אלע! זי געהט אינאיינעם מיט מאמעס דערקענען יעדערע איהר קרבן. א שורה לעבענדיגע, וויינענדיגע, געהענדיגע איז צוגעקומען צו א שורה שווייגענדיגע, ליגענדיגע, טויטע.

דאס איז גיט אזוי קריג יעדען זינעם צו דערקענען: פֿניסער זענען פארוואלען, ערשטוויי פעהלען אברים, נישטא אויף אייניגע קיין צורת פֿון-אדם!

די "בגדים" זענען אויף אייניגע פון די טויטע צעריסען אונ איינגעטוקען אין בלוט. מע זוכט סמנים, ווער—אויפֿן לייב, ווער—אויפֿן לייבצורקעל. יעדערע אונ יעדער, וואס דערקענט דעם אייגענעם מות, פאלט פֿנים צו פֿנים אונ רעוועט אהן ווערטער. פֿמעט אלע האפען שוין דערמענט.

דער אקצאנט-קאמיטעט אין וויען האט דערווייל צוגיפֿענקליכען א סך מאטעריאל.

אויך די יודעה, אז דיר הערצל פֿאהרט קיין לאנדאן ווענען אונאנדא איז נישט ריכטיג.

— די עקספעדיציע קיין אונאנדא וועט געשיקט ווערען, גאר פאר דעם וועט פֿאהרען דארטען א פארטרעטער פון די ציוניסטען צו אונטערהאנדלען מיט דעם דארטיגען ענגלישען גובערנאטאר. מען רעכענט, אז די דאזיגע ארבייט וועט מען איבערנעמען דעם ה' גרינג פֿערנ, וועלכער איז א ספעציאליסט אין אזויגע אונטערהאנדלונגען.

— אין דער אספה, וואס איז געוועזען די צייטען אין פאריז ביי דער חברה "קא, האט מען אונטערהאנדעלט ווענען אונאנדא.

דייטשלאנד, אין פערלבערג האפען די שטארט-פירער אויף ווער לעצטער אספה בעשלאסען, מען זאל אין שלאכט הויז נישט לאזען שחטען לויט דעם יודישען דין, וואו מען וועט נישט פֿריהער די ביהמה האקען אין קאפ פֿרי איהר צו פארטומלען. אין דער דאזיגער שטארט געפינען זיך 8000 איינוואהנער, צווישען זיי בסך הכל 60 יודען, איטאליע, ראבינער דיר מרגליות, דער דירעקטאר פון דעם ראבינער-סעמינאריע אין פארענען האט געהאט די עהרע זיך פאר-צושטעלען פאר דעם איטאליענישען קעניג אונ איהם פארצושטראנען ווענען דעם ציוניזם איז די ווירקונג פון דעם שטען קאנגרעס.

דער איטאליענישער קעניג האט געענענט דעם ראבינער ווער פריינדליך אונ האט מיט איהם גערעדט א האלבע שעה ווענען ציוניזם, ער האט דעם ראבינער געזאגט אז ער ווייסט שוין ווענען די עקספעדיציע וואס געהט נאך אונאנדא, אונ לויט ווי ער ווייסט איז דער דארטיגער קלימאט ווער גוט אונ גאר אין די דערבייאגע לענדער, וואס גע-פינען זיך אין דער יודעה, הערשט די סיפער.

דער קעניג האט זיך ווער אינטערעסירט ווענען די ציוניסטישע ארבייט אין פאלעסטינא. דער ראבינער האט איהם דערציילט אלע דיפלאמאטישע ארבייט פון דעם ציוניסטישען אנהיהרער. דערויף האט דער איטאליענישער קעניג געזאגט זיין מיינונג, אז מען וועט גיט ווענען הינדערניסע האפען ווענען די קריסטליכע הייליגע ערטער אין ירושלים. דער ראבינער האט איהם געזאגט אז די הייליגע ערטער קאן מען אוועקנעמען אונטער די השגחה פון די אייראפֿיאישע רעגירונגען אונ דער קעניג האט צוגעשטאקעלט מיט'ן קאפ אונ דערצו מסכים געווען. דער קעניג האט זיך אויך אינטערעסירט ווענען דער אויפֿלעבונג פון דער העברעאישער שפראך אונ האט געפרעגט אייב עס איז אַמת. אזעס זענען דא היינט יודען, וואס רעדען אויף העברעאיש ווי מיט א לעבענדיגע שפראך אונ אז מען שרייבט אין העברעאיש גלייך ווי אין איין אייראפֿיאישער שפראך. דער ראבינער האט זיך פֿעניצט מיט דער געלעגנהייט אונ האט מיט קורצע ווערטער פאר דעם קעניג גע-שילדערט דעם צושטאנד פון דער העברעאישער שפראך אונ ליטעראטור. — אין נייעס מיניסטעריע אין איטאליע איז צום שאץ "מיניסטער געווארען דער אמאליגער יודישער מיניסטער לוצאטי.

זיי טראכטען אבער.

...אחר המעשה... זי איז ארויס פֿונ'ם קעלער.

אלעס איז שוין איינגעשטילט. די פֿעדערען האט דער ווינט שוין פאלד אפֿ גערייגט פון די נאסען. שווארצע ראפֿען האפען מיט זיי אויסגעבעט זייערע געסען.

עס האלטען זיך נאך גאר די, וואס זענען צו געקלעפט צו דער ערד מיט פארקיהלט בלוט.

דא אונ קארט ליגען נאך אויף דער נאס: א שטיק פון א פֿיא-

גליקליכע מיטערס!

נאר זי איינע שטעטל נאך פארזינדליכט: זי קאן איהרען גיט אפזוכען.

זי וויינט, אונ זיי וויינען; נאר איהר געווייט איז צו זייערען גיט גלייך: זיי וויינען זיך אפ פונ'ם הארץ; זיי זעהען זיך מיט די קינדער אונ... געזענען זיך.

זי אפער וויינט, אונ יעדערע טרער שרפט! א פייער ברענט אין איהר!

איי, איז זי מקנא יענע מיטערס!

—צו אלעמען דארף מען האבען מזל!

—וואו איז ער פארט? גאט שטארקער!

זי זוכט...

עס דאכט זיך איהר, זי האט איהם דערקענט.

זי נעמט איין עק פונ'ם צעריסענעם רעקל צום מויל, וואשט אפ דאס בלוט, עס וויינט אים דאס צו זיין.

זי זוכט א בראדיעווקע אויף דער פלייצע.

—יא, דאס איז ער!

דאס הארץ ווארפט זיך אין איהר. זי פאלט אויף איהם ארויף, צענעמט די הענט; זי וויל איהם צו דריקען צו איהר ברוסט אזוי, אז אדער ער זאל זיך אויפחאפען, אדער זי זאל דערשטיקט ווערען דא געבען איהם: סיי ווי האט זי דא טעהר גיט וואס צו טון.

זי וויינט גיט, זי רופט נאר דעם זעהן ביים גאמען.

נאר ער רופט זיך גיט אפ; ער קאן זיך גיט אברופען: עס פעהלט דער אונטערשטער קינבאק מיט א האלבען שארבען.

זי וויינט.

אין דער מינוט פיהלט זי—עמיצער נעמט זי פאר די פלייצעס, ריקט זי אפ אין א זייט אריין.

זי קוקט זיך ארום: איהרע א ווייט בעקאנטע פאלט אויסן מת, אונ וויינט:

—אוי, זעה! אוי, מיין איינציגע טרייסט!

— זיי נשע מוחל! האסט א ביטערען טעות: ס'איז מייער!

— דייער? ס'האסטו דיר גייס!

— וואס האט זיך מיר געהלומט...

— א, צו מינע שונאים קעפ!

— אט האסטו דאך אפילו א סימן: א בראדיעווקע! מיין נגבילן

דערקענסטו גיט?

— דאס איז דאך טאקי מיין ברוקלס בראדיעווקע!

— די מלבושים...

— די בגדים...

ביידע געבען גלייכע סינים.

ביידע קריגען זיך ווייגענדיג.

— ס'איין עזות פון א יודענע! א פערענדען מת...

— ס'א גולגישע אויף דער וועלט!

עס וואנט גיט קיינער זיך אריין צו מישען. מ'העלפט זיי נאר ביידע וויינען אונ קלאגען.

— געה זוך דיר דייענעם—דאמ!

— געה דו, זוך דיר צונויף די שטיקער דייענע!

— חצופה!

הולטייקע!

ביידע האבען קריגענדיג זיך—עוסק געווען אין דער קבורה.

ביידע האבען דעם פרישען קבר מיט טרענען בעגריסט.

א היים געגאנגען זענען זיי שונאים אויסן לעבטן.

ביידע געבען לעבט אין קלויז אריין; ביידע געהען אפט אויסן

קבר. דערפרי היטען זיי זיך ביידע—זיי זאלען זיך דאמט גיט טרעפען

אין איין צייט.

אונ זיי וויינען זיך דאמט אויס; נאר אז זיי געהען א היים פיהלט

יעדערע, ווי עפס א שטיק פעהלט אין הארץ.

יעדערע טראכט איבער א זעלבעס, וואס זי האט מוזא פאר'ן

מויל צו ברענגען.

יהודה שטיינגער.

* *

פרעמד צווישען די פרעמדעסמע מענשען

דרעה איך מיר גלענד ארום.

זיי קוקען מיר אן פארוואונדערט;

מיין וועהמאג איז שטיל אונ שמום.

אונ זאל איך דערצייהלען מיין וועהמאג.

ווער וועט איהם פון איך דען פארשטעהן?

אונ זאל איך מיין וואונד איך אויך וויינען.

איהר וועט נאר גישט האבען געזעהן.

שוין פאלען די בלעטער, די געלע.

שוין בלאזט נאר רויה דער ווינד—

וואס ווייסען די מענשען, די פרעמדע.

וואס עס פעהלט דיר, אומגליקליך קינד?

גישט ווייט פון א בוים א שטארקען.

ליגט אפגעבראכען א צווייג;

איהם הלומט פון בוים נאך אצינדערט—

איך קוק אויף איהם שמערצליך אונ שווייג.

איך זעה פיעל מויענט שוואלבען.

זיי פאהרען קיין דרום אהין—

אוי, נעמט מיר דאך מיט, איהר חברים.

אוי קראנק, אוי ווי קראנק איז מיין זין!

דוד פרישמאן.

א פריה מארגען.

מיין טאטען האב איך א גאנצען טאג גישט געזעהן, אז איך

האב איהם גא א מאל געזעהן האב איך מיר פאר איהם בעהאלטען.

אנטלאפען בין איך פאר איהם, מוזא האב איך געהאט פאר איהם.

תמיד איז ער ביז געווען, תמיד פארזארגט, אונ עפס אליין צו זיך

געברעט, אזוי, אז עס האט זיך מיר געראכט, אז ער פארצייהלט עפס

וויילדע קשונות מעשיות זיין לאנגער בארד, ער סודיקט זיך עפס מיט

זיין בארד.

מ'רדכי נח

דער גרינדער פון א יודישע מדינה אין אנפאנג פון נייצענטען יארהונדערט.

(ענדע)

אז מ'רדכי נח האט דערהערט ווי זיין אידעע איז אין דער וועלט אנגענימען געווארען, איז זיין פאנטאזיע גאך מווענעט מאל גרעסער געווארען. ער האט זיך פארגעשטעלט: אסאך איז ער שוין קיינער אין דער נייער יודישער מדינה. א גאנצע האט ער די שטאדט געגעבען ארבעט. צום אנדענקען אן דעם ארט, וואו נח'ס תבה האט גערוהט. גאר מ'רדכי נח איז ביי דער פאנטאזיע אליין גיט געבליבען: ער האט גע-זעהן, אז די צייט איז באמת א ישעת חפזש און איז צו געטרעטען צו דער ארבייט. אס 15-טען סעפטעמבער 1826, דאס איז געוועזען אים צום געלייגט דעם גרוינד-שטיין אין דער יודישער מדינה. כדי עס זאל גיט זיין דער עולם צו גרויס האט ער די "חגבת-המדינה" געמאכט אין בוסאלא און כדי די רעגירונג א חניפה צו זיין, און געווייזען, אז די יודישע מדינה וועט לעבען מיט איהר ב'שולם און ב'רדעקליך האט ער געמאכט די "חגבת" אין דער ב'ישעפליקע קירכע...

מיט דעם ערשטען אייגנטימ אין דער קירכע, וואס מ'רדכי נח האט געמאכט, איז גאנץ געווארען מן השמים, אז די גייס יודישע מדינה זאל חרוב ווערען. — — —

א פארהן מיט א העברעאישע אויסשריפט האט געפאלטערט איבער דעם גאנצען צוג. אקאר מוזיקע האט פארהילקט אויף מילען ווייט. גאנץ דעם קאר זענען געגאנגען יודישע סאלאסטען פון דער נייער יודישער מדינה, גאנץ דעם — די פריימויערער, גאנץ זיי די קריסט-ליכע גייסטליכע. מ'רדכי נח איז געווען אנגעטאן אין ארויט סאמע-טענעס מאנטעל מיט א הערסטליקראגען און אשווערען גאלדענעס מעדאל אויפ'ן האלז, הינטער איהם — א גרויסע צאהל פריימויערער. דער צוג האט גענומען געהן דורך די הויפט-גאסען פון בוסאלא מיט דעם וועג צו דער קירכע. די קירכע איז געווען ארום-געשטעלט גוט מיט מיליטער. אריינגעהענדיג אין דער מירכע האט די מוזיק אויפגע-שפילט דעם מארש "יהודה-המכבי". אין דער קירכע איז געשטאנען א גרויסער טיש. אויפ'ן טיש איז געלעגען א גרויסער שטיין און אויפ'ן שטיין איז געווען געשריבען מיט גרויסע יודישע אותיות: "שמע ישראל" — דאס איז געווען דער גרוינד-שטיין פון דער נייער יודישער מדינה. די צערעמאניע האט זיך אנגעהויבען מיט דער תפלת שחרית וואס א קאמפאזישער גייסטליכער האט געפירט. דערנאך האט מען געלייגעט די גביאים, וואס רעדען פון דער גאולה, און עטליכע קאפיטלעך תהלים. גאנץ דעם לייגען איז נח ארויף אויפ'ן קאנצעל און האט געהאלטען א רעדע וועגען דער ארגאניזאציע. די רעדע האט דער גאנץ גאנץ אים געפילט 6 עמודים אין א גרויסען אטעריקאנישען זשורנאל. די אטעריקאנער האבען די גייס יודישע מדינה געגריסט מיט גרויס שטח: "דא-האט איין אטעריקאנישע צייטונג געשריבען — קענען די יודען האבען זייער ירושלים, און פאר טיטוסיין מערה גיט מורא האבען. דא מענען זיי רוחיג בויען זייער בית המקדש און קיינער וועט איהם גיט אונטערצינדען, דא קענען זיי רוחיג זייער קאפ לעגען און פון דער בלינדען קאגל-הדת גיט פארפאלגט צו ווערען.

דעם אמת מוז איך זאגען, אז ליב געהאט דענסטמאל מיין טאטען, מען טאר דאך נישט, אבער אין אמת'ן ליב געהאט האב איך איהם נישט.

גאר אייגנמאל אין טאג האב איך איהם ליב געהאט, ליב געהאט און איך האב איהם נישט געזעהן.

אין דער פריה איז עס געווען. פינפטער אין שמיטל איז געווען, און קאלט איז געווען, די לאדען זענען גאנץ צו, און דורך די לאדען לעבער מוקט ווער מיט גרויע ברילען אריין, אויף דעם מישל ברענט זיך א לעמפל, און ביים מישל זיצט מיין טאטע און לערנט.

אין בעט בין איך געלעגען, צו געדעקט מיט עפס, און איך האב געהערט מיין טאטען לערנען.

גאר דענסטמאל, האט זיך מיר געדאכט, איז מיין טאטע א יונגל, וואס האט מורא פאר א טאטען...

ער האט גאר נישט געטאן, גאר ער איז זיך געזעסען פאר זיך, ביי דער נטרא און האט געלערנט.

און דאס מול האט זיך נישט געבראכען, גאר אין דער שטייל, אהן איין אנהויב, אהן איין אויסהער האט עס זיך געלאזט, פאר זיך אליין. עס האט גאר נישט געוואלט, עס האט גאר נישט געפערטען. גאר עפס איז זיך און פאר זיך, דאס הארץ אויסגעברעט, עס האט פאר זיך, אליין, עפס אויסגעזאגט, אזוי שטייל און אזוי וויינענדיג.

און דענסטמאל האט זיך מיר געדאכט, אז מיין טאטע איז איין אנדערער, נישט דער יוד, נישט מיין טאטע, מיט די לאנגע בארד און דעם הויבען איינגעקנייטשטען שטענען מיט די גרויסע, ברייטע ברעמען, וואס בייזענען זיך תמיד... זיין, מיין טאטע, ער פארצייהלט און וויינט אים זיין הארץ פאר זיך אליין...

און ליב געקריגען האב איך דענסטמאל מיין טאטען, און צו-געהן האב איך געוואלט צו איהם, אין דער שטייל, און טיעף איהם קוקען אין די אויגען אריין — צו איהם צו געהן, און צו זאגען: מיין טאטע, מיין טאטע.

גאר געציטערט האב איך, און דאס הארץ האט אין מיר גע-קלאפט — איך האב מורא געהאט, בין איך געלעגען אין בעט און אויסגעקערט ווי מיין טאטע לערנט.

און דאס קול זיינס איז געגאנגען וואס א מאל מעהר בעסטע-דינער און עס האט מיך צו זיך געצויגען, און מיר האט זיך געדאכט אזוי ווי מיין טאטע בעט עפס ביי מיר וואס רחמנות ערגעט וואו און געפינט נישט.

און איך האב רחמנות געקריגען אויף מיין טאטען.

אין דער שטייל קריך איך אראפ פון בעט, געה צו אויף די געבעל — אין דער שטייל, אין דער שטייל.

אבער גאר נישט, — מיין טאטע איז עס געווען, מיין געוועהן-ליכער וואקענדיגער טאטע מיט די גרויסע ברעמען און מיט די שארפע אויגען מוקט אויף מיר: מו ד'ך אן, אין חדר אריין געה!

און איך האב געציטערט און געשווינד מיך אנגעטאן...

שלום אש.

בעסער ווי אנדערע מיט א פארגרעסער-קלאז. דער רייזענדר פליסער שרייבט, אז די העלפאנטען-זענער אין מזרח-אפריקא האבען זעהר אפט דערזעהן אנטיקלאפען (אזא מין חיה), וואס ער מיט זיין פארגרעסער-קלאז האט זיי גישט געקאנט דערזעהן.

מערקווירדיג זענען די ידיעות, וואס דער געלעהרנטער ראגא דערציילט פון דעם אינדיאנישען שטוב באקאירי אין בראזיליע. ער זאגט, אז זיי האבען געשאסען מיט פילען אויף פיש פון דעם שטרא-מינען טייך פאראנאטינא, בשעת זיי האבען געשוואסען. דאס בע-ווייזט גישט גאר ווי געשיקט זיי זענען אין שישען, גאר ווי יאטארק און ענטוויקעלט עס איז זייער חוש הראיה, דען די שטראהלען ליכט, וואס ברעכען זיך אין וואסער, נארען אונז געוועהנליך אב און ווייזען אונז דעם פיש גישט אויף דעם ריכטיגען ארט, וואו ער געפינט זיך. די באקאירען, דערציילט דער געלעהרנטער ראגא נויטער, האבען דערזעהן א טאלשע, וואס האט זיך בעהאלטען צווישען די צווייגען פון א בוים, וועלכע ראגקע האט א לאנגע צייט געזוכט און גישט געקאנט געפינען: זיי האבען מיט זייערע פילען געשאסען א פוקס אין א וועלדל, פאר וועלכע זיי זענען פארביי געפארען, דער פוקס האט געהאט דעם אייגענעם קאליר וואס די בויםער פון וועלדל און עס איז במעט גישט מעגליך געוועזען איהם צו דערזעהן. אויף האבען זיי געקאנט אונטערשיידען אין א מרחק פון אייניקע הונדערט מעטער, וואס די חיה איז, וועלכע זעהט זיך פון דערנווייטקעם. א נאר אנדער א נקבה. זיי האבען געזעהן די שטויף די שפיר פון שריט אויף דעם האר-טען שטיינען וועג, בשעת ראגקע האט אויף דעם אייגענעם וועג קיין שום שפיר גישט געקאנט געפינען.

פרייער האט מען געגלויבט, אז דעריבער האבען די ווילדע אזא שטארקע ראיה, ווייל זייערע אויגען זענען געשאפען פון א פיי-נערע געצאויט; דאס איז אבער גישט ריכטיג. מיט א פאר יאחר צוריס, בשעת איך בין אין אפריקא געוועזען, האב איך געפרובט די ראיה פון פארשידענע ווילדע שטובים ווי: גוביער, קאלמקען, העלגאלענדער, גענער פון דאקעטעא, און דער עיקר די בערואיגען און בישאנען און איך האב זיך דערוואוסט, אז זייער ראיה איז צוויי אנדער ריי מאל אזוי שטארק ווי ביי די אייראפייאישע שולקינדער. דערפון איז גאך אבער אלץ קיין ראיה גישט, אז די אויגען ביי די ווילדע איז פון איין אנדער סארט געצאויט. ווייל די ווילדע האב איך געפרובט אויף דעם פרייען פערד, און די שולע איז אין קלאס. שפעטער אייניקע יאחר, אז איך האב אין ברעסלאו אונטערזוכט 50,000 שילער אונטער דעם פרייען היטעל. האב איך טאקי ארויסגעפונען, אז ביי זיי איז גלייך ווי ביי די ווילדע אויף דא 46 פראצענט, וואס האבען טאפעלט שטארקע ראיות און 37 פראצענט, וואס ביי זיי איז די ראיה ריי מאל אזוי שטארק ווי ביי אנדערע.

(ענדע קוקט)

ד"ר הערמאן קאהן.

א בריף אין דער רעדאקציע.

מען דארף אנהויבען פון אלץ.

אין "פאלקסצייטונג" נומער 36-35 פעהררט ח' פ. מאנטאראוויטש' די פראגע: "וואס זאלען מיר עסען און טרינקען?" אנדער אנדערש

ווי איך האב שוין אויבען פאמערקט, האט זיך די יודישע מדינה אנגעהויבען מיט'ן צוג אין דער קירכע און מיט דעם האט זי זיך אויף געענדיגט. ווי די יידען אין דער גאנצען וועלט האבען דערקענט אויף וואס פאר איין אופן מרדכי גח האט געפיינט דעם יום טוב פון דער גייען יודישען מדינה, האבען אלע געשיקט פראטעסטען א קענען דער גאנ-צען בעוועגונג און די פריהעריגע אנגעמען האבען אויסגעדרוקט חרטה, וואס זיי האבען זיך גאר בעטייליגט אין דער זאך. מרדכי גח האט זיך ארוםגעזעהן, וואס פאר א פעהלער ער האט געמאכט, ער האט געשרי-בען בריף, וואו ער האט זיך פארמיידעט, ער האט דערווייזען, אז ער האט דאס געמוזט טון מפני דרכי שלום. עס האט אבער גיט מעהר געהאלפען. אין א משך פון א יאחר אנדערשט האלבען איז אלץ פאר-געסען געווארען, אזוי ווי דאס וואלט גאר קיינמאל גיט געווען...

מרדכי גח'ן האט זיך אבער גיט געגלויבט, אז פון זיין גאנצער פאנטאזיע. זאל זיך גאר גיט אויסלאזען, ער האט זיך געקליבען מיט פרישערע קרעפטען צו דער זאך אויס'ס גייע צומערקען, גאר דער מוים איז איהם צו פריה אריינגעקומען. אין אלטער פון 66 יאחר אס 22 מארט 1851 איז געשטארבען דער גרויסער ענערגישער מאן מרדכי גח — און מיט איהם איז דער זכר פון דער יודישען שטארקט אין גאנצען פארשוואנדען געווארען.

ביז זיין מוים האט ער גיט אויסגעהערט צו זיין א יוד מיט'ן גאנצען הארצען. מיט אלע קרעפטען האט ער געדינעט זייער גע-מיינדע. זיין חיונה האט ער געהאט פון ליטערארישע ארבייטען. גאר דער עקר ארבייטען איז געווען פארן פאלק. ער האט געגרינדעט פיעל צדקה-חברות אין גוי-יארק און אלע צדקה-געזעלשאפטען האבען איהם געמאכט צום פרעזידענטען. אין 1840 האט ער ארויסגעגעבען דעם ספר-הישר אין ענגלישער איבערזעצונג. — ווען אפילו זיין פלאן איז גיט אויסגעפיהרט געווארען און, אז מע וויל זאגען, אפשר צו ליב זיין שולד, דאך קענען מיר אונז וויגשען א סך אזעלכע יודען, מיט אזא קנאסט, מיט אזא ענערגיע...

לערנט איך זעהן.

דער חוש הראיה ביי די ווילדע איז, ווי פיעל רייזענדר גע-שרייבען, פיעל שטארקער ווי ביי די קולטור-פעלקער. שוין אין פאריז גען יאחרהונדערט האבען רייזענדר דערציילט, אז זיי זענען גשתומם געווארען פון די אונגעהייער שטארקע ראיה, וואס די ווילדע האבען. אלעסנדר פון הומבאלדט (א רייזשער געלעהרנטער, וואס האט בע-רייזט די ווילדע לענדער) שרייבט אין זיינע ווערק, אז די אינדיאנער אין משילא האבען דערזעהן הומבאלדטס פריינד באנפלאן, וועלכער איז געוועזען ווייט פון זיי 4 געאגראפישע טייגען, גאך פריהער ווי הומבאלדט האט איהם דערזעהען מיטן טעלעסקאפ (א מאשינע מיט וועלכער מען זעהט זעהר ווייט). דער רייזענדר בערגמאן דערציילט פון א קאלמקען, וואס האט אויף 20 קילאמעטער ווייט געזעהען, אז עמיצער רייט אויף א ששע (אזא מין גרויסע פערד) אויף א בארג ארויף און שפעטער האט זיך אויסגעוויזען, אז ער האט טאקי ריכטיג געזעהן. דער בעוואוסטער אפריקא-רייזענדר סטאגליי דערציילט, אז א גע-וויסע ווילדע פרוי וואגאגרא האט מיט איהרע בלויסע אויגען געזעהן

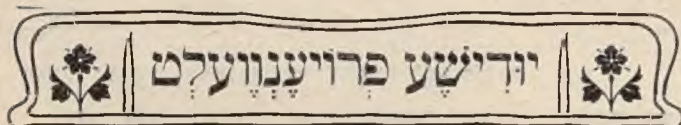
פילאזאף איבער וועגעטאריזם, בין איך זיכער אז אלע פון די לעזער וואלטען געוואוסט ווער איז דאס טאלסטאי און פיעלע וואלטען זיך פון איהם אראפגעהטען א ביישפיל, און דערמיט וואלט ה' קאנטאר-ווייך דעם פאלק מער נוצען געבראכט. ווייניגסטענס שוין נאר דערמיט אז א יוד דארף זיך נישט האלטען אומגליקליך, אז ער האט נישט אויף פלייש און פיש אויף שבת. און בנוגע צו געזונט, קאן ער יוצא זיין מיט ארבעט-זאך אדער באפעלעך מיט קליסקעלעך, וואס עס האסט נישט אזוי טייער און עס איז אפשר פיעל געזונטער ווי "שרופעס", דאס הייסט פלייש און פיש; דעריבער וועלען מיר אפשר רעדען שפעטער, לעת עתה, ליבער דער קאנטארואויטש, וואלט געווען פיעל גלייכער אנצוהויפען פון אלף.

א איבערצייגטער וועגעטאריאנער.

אלערדיי.

איינגעשלונגענע זאכען ארויס צו באקומען. ווען מען שלענגט איין א מטבע, א קנאפ, א גענויכט אדער נאך א זעלבע זאכען, ואל מען אויפגעסען א גרויסע מענגע צעריבענע קארטאפּעל מיט פוטער און נאר נישט צוטריןקען, דורך דעם ווערען די געדרעסע אויסגעצייגט און אז דער פרעמדער איינגעשלונגענער קערפער שטעקט נאך נישט אין פלייש, קאן ער אינשט ארום ארויס.

— רענטגען-שטראהלען א מיטעל גענען גרויע האר. איין ענג-דישער דאקטאר ק. הענלי האט געמאכט אייניגע פראצעס מיט רענטגען-שטראהלען, גרויע האר ווייער וייער ערשטע קאליר צו געבען און עס איז איהם געראטען. עס איז אבער צוליב דעם נישט בראי מיט די שטראהלען זיך צו בענוצען, דען ווי די מערעצין האט דערווייטער שארט נעהר דאס בענוצען זיך מיט רענטגען-שטראהלען צו די הויט.



I. אנגעמינע נייעס.

— אין טשערניגאוו (רוסלאנד) וועט זיך אין קירצען עפענען א פרויען-קלוב. די חקנות פון דעם דאווענען פרויען-קלוב זענען שוין אָנגעקעטיקט געווארען אין פעטערסבורג און מען ווארט מען וואלט עס דארטען בעשטעטיגען.

— דאס מיניסטעריום פאר פאלקס-בילדונג אין רוסלאנד האט דערקלערט, אז די פרויען, וואס האבען געלערנט ביי זיך אין דער היים אלע וויסענשאפטען, וואס ווערען געלערנט אין גימנאזיום, האבען דאס רעכט צו בעקומען א דיפלאם אדס לערערין אין איין עלע-מענטאר שול, ווי די וואס האבען געלערנט אין גימנאזיום.

— א געוויסער הי' קראמסקי אים קאראטשא האט געשאנקען א גרויסען פלאץ און 10,000 רובל צו בויען אין דער אייגענער שטאדט א גימנאזיום פאר מיידלעך.

II. יודישע נייעס.

— צו די פעדאנאטישע פרויען-קורסען אין אדעסא איז בע-שטימט געווארען צו צוגעמען 40 פראצענט יודישע פרויען.

— דער רוסישער מיניסטער פאר פאלקס-בילדונג האט ער-קלערט, אז מען דארף געבען די יודישע פרויען, וואס האבען אין דער היים געלערנט אקע וויסענשאפטען, וואס ווערען געלערנט אין

געזאנט, ה' קאנטארואויטש בעמיט זיך אביסל חזק צו מאכען פון דעם וועגעטאריזם און דערפיי פאררופט ער זיך אויף דער מיינונג פון איין אנטייוועטאריאנער פראפעסאר העפע אויס בערלין. איך בין איצט נישט אויסגען מיט ה' קאנטארואויטש צו דיספוטירען איבער די וועגעטארישע פראגע. איהם צו בעווייזען ווי ווייט דער וועגעטאריזם איז נוצליך און געזונט פאר מענשען, וועלכע ווילען זיין מענשען, און ווי ווייט פראפעסאר העפע האט אונזעכט (איך וועל עס גערן טון שפעטער, אויב עס איז דער דעראקציע אנגענומען). לעת עתה וויל איך נאר ה' קאנטארואויטש אויפטרעטן און מאכען אויף ווייטערעס.

(a) די "ידישע פאלקס-צייטונג", ווי עס זאגט אונז שוין דער גאטען, איז דער עיקר בעשטימט פאר דעם פשוטן פאלק, מיט דעם פאלק מוז מען רעדען פארשטענדיגער און דייטליכער, מען דארף איהם דייטליך ערקלערען, און פיעל זאכען דארף מען מיט איהם אג-הייבען פון אלף. צו די דאזיגע זאכען געהערט אויך די פראגע איבער וועגעטאריזם. איך קאן ה' קאנטארואויטש שווערען אים יום-כפּוּר אז 95% פון פאלק ווייסען אפילו נישט וואס איז אזוינס א וועגעטא-רער אדער וואס איז וועגעטאריזם, עס געפינען זיך נאך ליידער אונטער די בלוזששט געבילדעטערע קלאסע, מענשען, וועלכע מווען דעם ווערטערבוך בענוצען אום געוואהר צו ווערען די ריכטיגע בע-דייטונג פון וועגעטאריזם. ביי מיר זעלבסט איז געוועזען דער פאל, אז א קריסטליכע דאטע, בלוזששט א געבילדעטע א ברודער איין איג-זשענער און קינדער אין גימנאזיום, האט מיר געפרעגט וואס פאר א רעליגיע איז דאס וועגעטאריזם? דערפון איז צו זעהן, אז וואס איז גוגע די דאזיגע פראגע מוז מען מיט דעם פאלק אנהויבען נאר פון אלף.

(b) דער דייטש זאגט א שפריכטווארט: ווער עס זאגט "א" מוז אויך זאגען "ב", ה' קאנטארואויטש האט אנגעהויבען פון "ב", ער מוז אבער פרייער דעם "א" זאגען. ה' קאנטארואויטש צימירט פראפעסאר העפע, וועלכער איז נאך נאר נישט אזא פוסק — א שם דבר. פאר וואס דערמאנט ער נאר נישט די וועלטבעריהמטע פילאזאפען, גע-לעהרטע און געוואוסטע פראפעסארען, ביאלאגען, וועלכע האבען דעם וועגעטאריזם אויפגעקעמט, וועלכע זענען געוועזען מיט לייב און זעלע איבערגעגעבן צו דער אידעע און מיט אלע מעגליכקייט זי פראפאגאנדירט, ווי צום ביישפיל: הופעלאנד מיט זייער "מאקרא-ביאטיק", דאס הייסט וי קינסט לאנג צו לעבען, פראפעסאר רובאא ריימאנד און אנדערע וועלט בעריהמטע געלעהרטע פריהריגע און שפעטערדיגע, ווי אין די אלטע צייטען: פיטאגאראס, עמפעדאקלעס, סאקראטעס, פלאטא, סאפאקלעס. און אונזערע צייט: גראהם און גלייזעס, שעליי און רוסא, אויף פיעלע אנדערע. ה' קאנטארואויטש האט צום מאל נישט דערמאנט די וואס זענען פאר אונז נאר איינעם וואס איז גענען צימירט און דאס אויף אזוינעם, וואס קאן ב'שום אופן נישט דינען אלס מוסטער. פראפעסאר העפע איז א געווענהליכער פראפעסאר, נישט מיי פילאזאף, נישט קיין וועלט-בעריהמטער ביאלאג און נאטור-פארשער. איך בין אין ספק צי אפילו אין בערלין קענען איהם אלע, דערפאר אבער ווען ה' קאנטארואויטש וואלט דעם עולם דעצייהלען אז גראף טאלסטאי איז א וועגעטעריאנער — ער מיט זיין גאנצע משפחה, ער זאל איבערגעגעבן דעם פאלק די ווערטער פון דעם גרויסען

מיט די מענער האט דער דענסטמאלדיגער מיניסטער פאר פאלקס-בילדונג נישט ערלויבט.

דאך האט דאס נישט אפגעשטראקען די מוטיגע פרויען און זיי האבען אלץ ווייטער געארבעט פאר זייער אידעאל און מאקי מיט א יאהר שפעטער אין אפריל 1869 האט י. א. פאולסאן געעפנט ביי דעם 5טען גימנאזיום אין פעטערסבורג קורסען פאר פרויען. שפעטער מיט אייניגע חדשים אין אקטאבער האט מען אין מאסקווא ביי דעם צווייטען גימנאזיום אויך געעפנט אקורס פאר פרויען, אין וועלכען זיי זאלען קענען בעקומען אזוי פיל בילדונג וויפיל עס איז נייטיג אנצומען אין די אויסלענדישע אוניווערזיטעטען.

דעם 2 יאנואר 1870 האט מען אין דעם הייז פון מיניסטער דעם אינערן געעפנט פרויען-קורסען, וועלכע זענען בעשטאנען פון 2 אבטיילונגען: „נאטורוויסענשאפט" און „היסטאריע". דעם איינגעס יאהר האט זיך אויך אין קיעוו געעפנט אזוינע קורסען מיט די איי-גענע אבטיילונגען. אין 1871 האבען די פרויען בעקומען איין ערלויבניש אנצוקומען אין העלזינגספארסער אוניווערזיטעט און צו האבען די אייגענע רעכטען ווי די געשטודירטע מענער.

פון יענעם יאהר אן איז נישט אוועקגעגאנגען א יאהר, אין וועלכען די פרויענבילדונג זאל נישט שטיינען אלץ העכער. אין יאהר 1872 האט דער פראפעסאר ו. א. געריע געעפנט אין מאסקווע העכערע קורסען פאר פרויען. אין יאהר 1875 האט די רעגירונג פאר-שפראכען, אז מיר צוליב וועט מען עפענען אוניווערזיטעטען פאר פרויען און אין יאהר 1878 האט מען אין פעטערסבורג געעפנט העכערע קורסען פאר פרויען. פאר דעם ערשטער דירעקטאר פון די פרויען קורסען איז בעשטימט געווארען ס. ג. בעסטיוזשעו ריימין און די השגחה איבער די שילערינס איז איבערגעגעבען געווארען צו פרוי סטאקאו, וועלכע איז געוועזען איינע פון די הויפט-ארבייטערנס פאר דער פרויען-בילדונג. 5 יאהר האבען די קורסען געהאלטען. אין יאהר 1883 האט מען די קורסען פארמאכט און אין יאהר 1889 האט מען זיי ווידער געעפנט.

אין די אנדערע רוסישע שטעט, וואו עס געפינען זיך אויג-ווערזיטעטען, איז אויך די פרויען-בילדונג געשריטען פארזיס. אין יאהר 1876 האט אין קאזאן פראפעסאר סארקען געעפנט פרויען-קורסען מיט דער פראגראמע פון די מאסקווער פרויען-קורסען, וואס געריע האט געגרינדעט. אין קיעוו האט מען אין יאהר 1878 געעפנט פרויען-קורסען, אין וועלכע דאס לערנען האט געדויערט צוויי יאהר. אין יאהר 1881 האט מען פון ווארשא און חארקאו דערלאנגט א בקשה דארטען צו גרינדען פרויען-קורסען. די בקשה איז אבער נישט דערפילט גע-ווארען. נאר האט מען אין אלע גרויסע שטעט פון רוסלאנד געפינען זיך לעהר-קורסען פאר פרויען, זענען נאך פיל געצוואונגען צו זוכען בילדונג אין אנדערע ערטער, טייל אין די פרויען-קורסען איז פאר זיי נישט גענוג ארט פאראן.

פעט — סמי.

רעדאקטאר: מ. ספעקטאר
פערלאג: פאלקסבילדונג.

גימנאזיום, דיפלאמען אלס לעהרערען אין איין עלעמענטאר שול גלייך מיט די פרויען פון אנדערע גלויבענס.
— פרוי אנטאניע נאטאנזאן אויס ווארשא האט מנרב געווען 800 רובל צו שטיצען אריבער יודישע עלטערן, וואס קאנען נישט צא-לען מיין שכל-למוד פאר זייערע קינדער.

די פרויען-בילדונג אין רוסלאנד.

די פרויען-בילדונג אין רוסלאנד הויפט זיך אן פון יאהר 1860. שוין דענסטמאל האבען זיי אנגעהויבען, צוגעשט אין א קליינע צאהל, זיך צו בעווייזען אין די אוניווערזיטעטען. צו הערען לעקציעס. שפעטער האט זיך זייער צאהל פארגרעסערט און דעריבער אין יאהר 1863 האט דאס מיניסטעריום פאר פאלקס-בילדונג אנגעהויבען צו בעהאנדלען די פראגע פון פרויען-בילדונג. זי האט וועגען דעם געשיקט אנפאר-געס אין אלע 6 רוסישע אוניווערזיטעטען. 2 פון זיי, די מאסקאווער און דערפאטער (היינט אויגעו) האבען געענטפערט, מען זאל קיין פרויען נישט צולאזען צו מיין אוניווערזיטעט. פון מאסקאווער אוניווערזיטעט, למשל, וואו עס האבען זיך דענסטמאל געפינען 25 פראפעסארען, האבען נאר 2 געזאגט, מען זאל די פרויען נא צולאזען, די איבריגע אלע האבען געזאגט, אז מען זאל זיי נישט צולאזען.

די פעטערסבורגער אוניווערזיטעט האט געשטימט מען זאל נא אריינגעמען פרויען, אבער נאר אלס סנייע צוהערערנס און מען זאל זיי ערלויבען צו פארנעמען זיך מיט מעדעצין און צו בעקומען שטעלען. די סאזאנער אוניווערזיטעט האט געשטימט מען זאל די פרויען ער-לויבען אנצונעמען שטעלען אין דער פערדאנאניע אפילו אין לעהר-אנשטאלטען פאר מענער. נאך בעסער געשטימט פאר די פרויען בילדונג האבען די חארקאווער און קיעווער אוניווערזיטעטען, וועלכע האבען געזאגט זייער מיינונג, אז מען דארף פרויען צולאזען צו אלע פאקולטעטען און, אז זיי ענדיגען זייער שטודיום זיי געבען די אייגענע רעכטען, וואס די אויסגעשטודירטע מענער האבען.

נאר האט דאס רוב אוניווערזיטעטען האבען געשטימט פאר די פרויען-בילדונג האט מען פונדעסטונגען ביז 1867 אין דעם קיין זאך נישט אויסגעטאן. אין דעם איינגעס יאהר האט פרוי קאנראד שריקסליך פארגעטראגען פאר דער וויסענשאפטליכער געזעלשאפט, וואס האט זיך דענסטמאל אין פעטערסבורג צוגעפאממעלט, א פארטראג, אין וועלכען זי ווייזט אויף ווי נייטיג עס איז צו בילדען די פרויען, און האט פרוי קאנראד האט דענסטמאל מיט איהר פארטראג נאר נישט געפולט ווייל די וויסענשאפטליכע געזעלשאפט האט זיך מיט דער פערדאנאנישער פראגע נישט פארגוטען און מעהר ווי אויסדריקען איהר בעהערען און מיט געפיהל האט זי נישט געקאנט, פונדעסטונגען איז איהר ארבייט נישט געוועזען פאקט. דען דאס האט אונטערגעגעבען הארץ די אנדערע פרויען, וועלכע האבען אויך פארלאנגט מען זאל די פרויען צולאזען צו בילדונג, צו ארבייטען ווייטער איז אין מאי 1768 האבען 400 פרויען געשיקט בקשות צום רעקטאר פון פעטערסבורגער אוניווערזיטעט, מען זאל גרינדען פאר פרויען לעקציעס אדער קורסען. נאר די 4000 בקשות האבען אויך א מליינע ווירקונג געהאט און מעהר ווי הערען לעקציעס צו זאמען

A vertical thermometer with a scale from 15 to 75 degrees. The scale is marked in increments of 5, with major numbers every 10 units. The liquid level is approximately at 45 degrees.

В. ТЕНЕНБАУМЪ
Варшава, Гусья 27/40.

ו. ש. שרעבערק, ווילנא, סטעפענ.
נמכרים כל מיני ספרים בתנאים נאותים.
Книжн. магаз. З. Ш. Среберка,
225 Вильна. 50—17

для сбыта издѣлій штемп.
фабрикціи и патент. пред-
метовъ со значительн.
прибылью. Первоклассн.
производство. Не смѣши-
вать съ другими мелкими
заведеніями. Рефлектанты бла-
говол. указать родъ занятій
и адр. Каталоги и условія беспла-
тно. Конт. паров. типогр. и фабр.
штемп. И. ЗИМАНЪ, г. Бѣлостонъ

פריוואט-אנשטאלט פון קינדעמורן
פון ר"ר וואוועלבערג, לעשא 79.
ווארשא נעהט אן ארעמע קינדע-
טוריס אומזאנסט. פיר פערמעגלי-
כע בעיקערער צימער פאר צאהלונג.
אומזאנסטער אבולאטאריום פיר
פרייען קראנקהייטן פון 10 בי 21
281 (20-25) פריה.

נייהייטען באגאזין פאן
Б-тя Каннусъ Варшава
איז איבערטראגען אויף
(259) C-to Georgia 22. 3-3

„СОВРЕМЕННАЯ ПАЛЕСТИНА“

СКЛАДЪ ИЗДАНІЯ
въ Типографіи Фабрикъ Писемъ и Печатаній. Издѣлій
Торговаго Дома

Г. Н. ДЕВИССОНЪ, ВЪ ОДЕССѢ.
Желающимъ ознакомиться съ содер-
жаніемъ этой книги (бесплатно вы-
дается краткое описаніе ея.

שיקט מען יעדען א ביכעל וועגען שניידען
אונג נייקען אלערליי מלבושים. אדרעסע:
Г-жъ Бертъ Найдичъ, Варшава.

жетъ каждый завести постоянный хорошій заработокъ у себя дома. Объясненіе бесплатно.
Адресъ: Я. Найдичъ, Варшава.

84 ובהמחלקה שלו בווארשא נאלעוויק
אזל א. ציילענבאלד נמכרים כל מיני
50 (217) ספרים במחירים נמוכים. 22

1) קובץ שיחות קמץ (שיחה) מאת: גוסטפסון, תר' ג. פינס. 2) ידירי המלך עמינדב (שיחה) — הנ"ל, תר' ה' נ"ל. 3) הרועה ובת המלך (אגדה) — הנ"ל, תר' י. ב. לבנר. 4) המלך אשר שתתו נגזול, ב. פרחי ששון (אגדה) — הנ"ל, תר' ה' נ"ל. 5) ארבעים שודדים (אגדה ערבית) — תר' פ. סילמן. 6) שלשה אחים (שיחה) — גוסטפסון, תר' ג. פינס. 7) רחוב הזוהב (אגדה עברית) — ל. ויזל, תר' ב. לבנר. 8) — 9) עשר ואשר, ב. גדול העלילה (אגדה ערבית) — תר' ה' נ"ל. 10, 11, 12) א. גמול ישרים או רחוב מיוז, ב. הרמב"ם והעלם האלם (אגדה עברית) — ל. ויזל, תר' ה' נ"ל. 13) הכחצלות (ספור) — רוטשין, תר' ג. פינס. 14) הכלוף־החמיר (אגדה) — הופר. תר' י. ב. לבנר. 15) א. פרעה מלך מצרים (ספור הסטורי) — ד'ספירל, ב. בלבים (אגדה מדרשית) — תר' ה' נ"ל. 16) איש בלי לב (אגדה אנגלית) — תר' א. ליבושיצקי. 17) הדיג והדגה (אגדה בלרוזית) — א. ס. פושקין, תר' ה' נ"ל. 18) בעומר (ספור) — ש. דינר. 19) הכלה האסתית (אגדה) — האחים גרים, תר' ש. ברמן. 20) יוחנן הנאמן (אגדה) — הנ"ל, תר' ה' נ"ל. 21, 22) א. תרח אוהב הכסף ספור המיתוסים, ב. עשיר אמרל (אגדה) — תר' פ. סילמן. 23) המלך שלמה ומשחקי השח־מט (אגדה מיתוטית) — תר' א. ב. 24) רב אבן (אגדה עברית) — ל. פיליפסון, תר' פ. ס. ל. 25) אח ואחות (ספור) — תר' ה' נ"ל. 26) גלית הנדיב (ספור) — תר' א. ליבושיצקי. 27) לבנת שלב (אגדה) — האחים גרים, תר' ש. ברמן. 28) השד ושלש שערות החב (אגדה) — הנ"ל, תר' ה' נ"ל. 29) א. בית היער, ב. הנחש הלבן (אגדה) — הנ"ל, תר' ה' נ"ל. 30) א. הברקת, ב. אשר ועני (ספורים) — י. ב. לבנר. 31—34) כל אגדות ישראל (חלק א'), 35 חזרות — תר' ה' נ"ל. 36) ילד מוצל (שיחה) — א. ברוס לובסקי. 37—58) משלי ילדים (3 חזרות) — 59, 60 מעשה בנבוכדנצר של סין. 61—75) שנהפך לרב (ספור) — י. צ. לוין. 76—81) למען אחי הקטנים (ספורים) — י. ג. מקוריים ומתורגמים, 15 חזרות — י. א. ליבושיצקי. 78—79) ימים מקדם (ספור) — לשמוחה (ספור) — כ. שמיט, תר' י. ב. לבנר. 79) ימים מקדם (ספור) — י. ג. הורליק. 80) ילדים עובדים (א. ספורים) [1 עקב, 2 מימיה, 3 רחבת] — י. גרוזבסקי. 90—81) שיחות ילדים (10 חזרות) — י. שטינברג. 92—91) למך ולמך (ספור—אגדה) — י. צ. לוין. 95—94) נח בתבה (ספור—אגדה) — ה' נ"ל, 96—97) העצמות היבשות (ספור—אגדה) — ה' נ"ל. 98—99) הפכה

[illegible]

84 ובהמחלקה שלו בווארשא נאלעוויק
אזל א. ציילענבאלד נמכרים כל מיני
50 (217) ספרים במחירים נמוכים. 22

Издательство „ТУСИЯ“, Варшава. — Verlag „TUSCHIAH“, Warschau.

רוכבנדער עלקטרא-גאלואנישע מיט גומי פעלאטין, וועלכע האלטען גענצליך איין דעם ברוך און דריקען נישט דעם קערפער, ברוך-און בויכענדער פיר פרויען, עלאסטישע גומי-שטרימפפער פיר געשוואלענע פיס, גארטמען פיר גארבאטע, קינסטליכע פיס און הענדער, שטונצע אויגען, ברילען מיט בעלגישע גלוקער פיר קורצע און שוואכע דאיה, ווי אויך אלע אפטישע און חירורגישע אר-טיקעל אין גרויסען אויסוואהל צו זעהר ביליגע פרויען עמפעעהלט אפטיק

י. פיק, נאלעווי-35 ווארשא.
אלקטרא-גאלואנישע ספעציאליסטען
25 16

!! נאך ניכט דאגעווענען !!

פערדערהאלטער מיט קאלענדאר
זעהר גוטמאכאר פיר יעדען וואס האלט
גור א פערדער אין האנט, צו זעהען גענוי
אין איין מאמענט, יעדען דאטום פון
1904 ביז 1907 יאהר.

פערדערהאלטער, מיט א יודישען
רוח צום יאהר תרס"ד.

די פערדערהאלטער זענען זעהר שטארק
אויסגעפיהרט.

עס ווירד אריין געשיקט אויך פער
נאכנאמע 6 שטיק פיר 1 רובל פראנקא
איבעראל. 5—8 (261)

ווידערפערקויפער בעקומען ראבאט.

B. TENENBAUM
Варшава, Гусья 27/40.

בית-מסחר ספרים
ב. צ. שיינפינקעל
ווארשא זלאטע 63

מוכר, קונה ומוחליל כל מיני ספרים
50 24 בתנאים נאותים למאד. (210)

אינטערעסאנט, שיין און וויכטיג

איז דער פערדערהאלטער אדעסער

יודיש-רוסישער טעגליכער אברייס-קאלענדאר (ОТРЫВНОЙ КАЛЕНДАРЬ)

אויף דעם יאהר 1904 (תרס"ד-תרס"ה)

(צווייטער יאהרנאנט)

דער אינטערעסאנטער אברייס-קאלענדאר איז זעהר שיין און רייך געדריקט
פון ביינע וויטען אויף פאפיר אין א וואונדער שייןעם ארדנונג מיט א פיין
איקוסטריקט וועגאל אין זעכס שייןע פארבען.

אינהאלט פון קאלענדאר :

- (8) טראשען פון די באנק-בילעטען,
- (9) פלאטן אויף בעמערקונגען, (для замѣтокъ)
- אויף דער צווייטער זייטע קוקט.
- (10) וואונדער-שטענע אנעקדאטען,
- (11) וויכטיגע פיר יודען, היסטארישע ערקלער-
רונגען ווענען ימים טובים און תעניתים,
- (12) וויכטיגע אפטישע, אינטערעסאנטע און
וויכטיגע ארטיקלען.

- (1) יודיש-רוסיש-אויסלעגישער דאטום, (אין
יודיש, רוסיש, דייטש, פראנצויזיש, און פו-
לישע שפראכע).
- (2) וואונדער-פאנאנ-וואונדער-אונטער-נאנט,
- (3) צייט פון ליכט בענשען,
- (4) ראש חודש בענשען, מולדות,
- (5) וויכטיגע היסטארישע בעשרייבונגען,
- (6) יאד-צייטען פון יודישע גרויסע מענער,
- (7) אפארוימען (ערהאבענע געדאנקען) שטראף-
ריי.

דאס ווערטע פובליקום וועט נאך איבערראשט זיין פון דיענען וואונדער-שיינעם
אינטערעסאנטע וויכטיגע אברייס-קאלענדאר.

פרייז 30 קאפ. מיט פארטא 40 קאפ. (248)

4 קאלענדארען אויף איינמאל איז פאקטא-פריי. — וועניגער פון 10 קאלענדארען ווערען
מיט זיין נאכנאמע נישט געשיקט. — לסוחרים ראפאט הגון.

Книжный магазинъ Братьевъ Блетницкихъ въ Одессѣ, Еврейская № 35.
Buchhandlung Gebrüder Bletnizky in Odessa (Russia).

איינציגע ברוכבנדער, וועלכע הילען גרינדליך נאך קורצעם
געברויך זינד נור "אלעקסאנדערס"

נייעס!! נייעס!!

ברוכבנדער עלקטרא-גאלואנישע



הילען גרינדליך נאך קורצעם
געברויך, און נאך א מאגאזינען
טראגען ווירד דער ברוך גענצליך
אויסגעהיילט. — ווי האלטען גוט
איין דעם ברוך און דריקען נישט
דעם קערפער, ווערענד אהען
עלקטריק איז דאס אונטער-
בויכענדער פיר פרויען, עלאס-
טישע גומי שטרימפפער פיר גע-
שיאלענע פיס, בריללען מיט
ווענעציאנישע גלוקער, וועלכע
שטערקען די אויגען, אפאראטע
פיר העמערודען, אויך אנדערע
חירורגישע און אפטישע ארטיקעל
עמפעעהלט צו פאכריקס פרויען
די לאנג יעהריגע פירמא

Хирургическо-Оптический
магазинъ
подъ фирмою Александеръ
Сенаторская 22, Варшава
דא עס האט זיך געציגט אז
מען מאכט נאך אונזערע ברוכבנ-
דער, ביטען וויר אויפגעקוקט צו
זיין אויף די אריגענאלע מיטל
סטעמפל. פון אונזער פירמא.

וויר בעזייגען הונדערטע דאנקשרייבען פון די יעניגע וואס האבען
געטראגען אונזערע ברוכבנדער.

ביי בעשטעלונגען פער פאסט דארף מען נור איינשיקען דאס מאס פון קערפער
הערס: — פרייז 1 וויטיגע 6 רובל, 2 וויטיגע 10 רובל. 50 22

די פירמא עניסמירט ווייט 1885 יאהר.

דריטע שטאנציע
צו שטענען שווער, אויך פער-
שערענע צווישען צום לעצטן
אדר, טשעק-לייזען
ווארשא, קעניש 18 יאנואר, 7.
1904. 18 יאנואר, 7.
(1904)

דאס ווארשא
נאכדעם וואס פאר-
שערענע צווישען צום לעצטן
אדר, טשעק-לייזען
ווארשא, קעניש 18 יאנואר, 7.
1904. 18 יאנואר, 7.
(1904)

Paryzkie nowe modele
rekomenduje znany magazyn
Okryć damskich, wierzchów do futer i kostjumów
D. Borodowski, Warszawa, Leszno 9 m 4.
Na żądanie wykonywam wszelkie obstalunki
w 24 godzin.
(148) 25 — 20



הוצאת "תושיה".

ספר חדש
ארץ ישראל.

ספר למור הגיאוגרפיה של ארץ ישראל עם מפה בעלת צבעים בעברית
מאת יהודה גרובובסקי.

מחירו 25 ק', פארטא 2 ק'. (252)

Издат. "Тушия" Варшава. — Verlag "Tuschija" Warschau
בע"פ: נובילופקי 7 מעון 9.